

# WIEDZA LEKARSKA

MIESIĘCZNIK  
POŚWIĘCONY PRZEGLĄDOWI FRANCUSKIEGO  
PIŚMIENICTWA LEKARSKIEGO I POTRZEBOM  
LEKARZA PRAKTYKA

REVUE MENSUELLE CONSACRÉE À LA LITTÉRATURE MÉDICALE  
FRANÇAISE ET AUX BESOINS DU PRATICIEN

pod redakcją Doc. Dr. Wojciechowskiego

P R A C E O R Y G I N A L N E

R. HUGEL i G. DELATER

## Rozważania na temat patogenezy zapalenia żył.

Przedewszystkiem należałoby ustalić treść słowa. terminu anatomo-patologicznego „phlebitis“. Jest to zapalenie części lub całej ściany żyłnej, przyczem określenie to nie zawiera w sobie żadnych ograniczeń ani co do rozległości procesu — na długość, wgląb ściany, ani co do przyczyny. Każda żyła ustroju może być dotknięta procesem zapalnym. Czynniki, wywołujące cierpienie, mogą być natury mechanicznej, chemiczno-toksycznej i zakaźnej.

Jak z powyższego wynika, zupełnie niezasadnionym jest podział na phlebitis i periphlebitis, gdyż zasadniczo, anatomo-patologicznie, niema między nimi żadnej różnicy.

Zapalenie żyły przychodzi do skutku zwykle w następstwie zadziałania na jej ścianę w jednym punkcie czynnika toksycznego lub zakaźnego. Według teorii *Virchowa* i zgodnie z poglądami *Lancereau* zapalenie ściany żyłnej powstaje wyłącznie na drodze krwiopochodnej; jednakże liczne spostrzeżenia z codziennego życia dowo-

dzą nieścisłości tego twierdzenia. Jak dotychczas, brak jest zgody w poglądach na mechanizm chorobotwórczy zapalenia żył, jedno tylko wydaje się być niewątpliwem — to, że zmiany w samej krwi w sąsiedztwie ogniska zapalnego powstają dopiero wtórnie.

Z reguły, na bodziec chorobotwórczy żyła reaguje stanem zapalnym ściany w całej jej grubości i miejscowym zakrzepem, dając obraz anatomo-patologiczny t. zw. „panphlebitis“. Nie wchodząc w szczególności tych zmian, wyjaśnionych zresztą dostatecznie w pracach *Vaquez'a*, *Cornil'a* i *Marie*, *Sicard'a*, *Paraf'a* i *Lermoyz'a*, *Binel'a* i *Verne'a*, wspomnimy tu jedynie, że w związku z zapaleniem ściany żyły i odpowiednim odczynem śródbłonka wytworza się w tem miejscu pierwotny zakrzep, na którym narasta następnie zakrzep wtórny. Dawniej przypuszczano, że ów pierwotny zakrzep jest po prostu następstwem skrzepnięcia krwi wskutek jej zetknięcia się z obnażoną ze śródbłonka wewnętrzną powierzchnią ścia-

ny żyłnej, której komórki w tem miejscu zaczynają bujać do światła żyły. Jednakże *W. Starlinger* i *S. Sametnick* (Klinische Wochenschrift, t. VI, Nr. 27, 2 lipca 1927) wyjaśnili już ostatecznie, że ten pierwotny zakrzep powstaje nie wskutek skrzepnięcia się krwi, a w następstwie zlepiania się jej płytek (aglutynacji), które układają się w blaszki, z początku prostopadle do ściany, a później zaginają się w kierunku prądu krwi i wreszcie mogą całkowicie prąd ten przerwać. Na tym zakrzepie, utworzonym z pozlepianych ze sobą płytek, tworzy się wtórnie zwykły skrzep krwawy — t. zw. zakrzep wtórny — który może się z czasem rozkruszyć i spowodować powstanie zatorów.

Jaka jest przyczyna tego zlepiania się płytek krwi w danem miejscu? Przyczyn tych jest kilka, ale jedna jest punktem wyjścia całego procesu; jest nią zmiana składu fizykochemicznego krwi.

I. Białko krwi krąży w niej pod postacią koloidów zjonizowanych i opatrzonych ładunkiem elektrycznym wybitnie ujemnym. Dopóki elementy morfotyczne krwi posiadają taki sam ujemny ładunek, niema warunków do ich zlepiania się. Jeśli jednak we krwi zjawia się białko o ładunku znacznie słabszym (globuliny, fibrinogen), wówczas płytki krwi tracą część swych ładunków, ich siła odpychająca słabnie i bierze górą tendencja zlepna.

Autorowie pracy niniejszej przeprowadzili następujące doświadczenie. Poddali osocze krwi, z którego usunięto przez wirowanie elementy komórkowe, działaniu prądu elektrycznego (dla zwiększenia przewodnictwa osocza dodano doń azotanu lantanu) — wówczas płytki krwi zaczęły się szybko sklejać, zanim jeszcze można było stwierdzić jakikolwiek inne zmiany we krwi, mikroskopowe czy też makroskopowe; zmiany te zaobserwowano dopiero później. Przeprowadzając podobne doświadczenia z pełną krwią, zauważono, że szybkość opadania krwinek (sedymentacja) jest proporcjonalna do szybkości przemieszczania się płytek krwi pod wpływem prądu elektrycznego.

Z drugiej strony, spostrzeżenia kliniczne mówią, że te choroby, w przebiegu których szczególnie łatwo powstają zakrzepy w żyłach, a mianowicie: zakaże-

nia, guzy nowotworowe, niedomoga serca, miażdżyca tętnic w okresie charłactwa — właśnie cechują się zwiększeniem we krwi fibrinogenu i globulin.

Według *M. P. Govaerts'a* (Międzynarodowy Zjazd Chirurgów w Warszawie) badanie drobnowidzowe zakrzepów wykazuje, że najstarsze ich części są utworzone z odpowiednio zmienionych i posklejanych płytek krwi, w kształcie blaszek i tworów jakby koralowatych, pokrytych następnie leukocytami i spojonych nitkami włóknika. Sklejanie się (aglutynacja) płytek przychodzi do skutku w każdym przypadku ich zetknięcia się z jakimkolwiek ciałami obcymi, mikro- lub makroskopowymi; zjawisko to występuje, jeśli wstrzyknąć do krwiobiegu wyciąg z tkanek lub małojadowitych drobnoustrojów, przyczem jednocześnie wzrasta zawartość we krwi fibrinogenu i globulin. Wypadaniu włóknika sprzyja nagromadzenie płytek i ich rozpad. Wiadomem jest również, że niektóre drobnoustroje mają właściwość strącania włóknika nawet w tych środowiskach, w których krew zasadniczo nie krzepnie i te same drobnoustroje wywołują bardzo łatwo sklejanie się płytek. Z drugiej strony — po operacjach, porodach i różnych rozległych obrażeniach tkanek wzrasta we krwi ilość leukocytów, fibrinogenu, globulin, siła przeciwtrawienna surowicy i przyspiesza się opadanie krwinek. Wygląda tak, jakby zwiększenie zawartości we krwi fibrinogenu i globulin powodowało zmniejszenie ładunków elektrycznych składników morfotycznych krwi i w związku z tem — ułatwiało ich sklejanie się (aglutynację).

W związku z powyższym, możnaby od stworzyć powstanie zakrzepu żyłnego w sposób następujący: we krwi, zmienionej przez jakikolwiek uraz, zjawiają się warunki do sklejaniania się płytek, bądź to przy ich zetknięciu się z cząsteczkami tkanek przeciętych lub stłuczonych, bądź też z drobnoustrojami o niezbyt dużej żywotności, ten pierwszy związek zakrzepu szybko powiększa się przez przyklejanie się dalszych warstw płytek i wtórne wypadanie włóknika, jeśli prąd krwi w danej żyłę jest znacznie zwolniony.

II. Jakie są przyczyny pojawienia się we krwi odpowiednich ilości fibrinogenu i globulin i dlaczego sklejanie się płytek następuje w pewnym ściśle określonym miejscu?

Żeby odpowiedzieć na te pytania, należy przedewszystkiem zwrócić uwagę na przyczyny i następstwa zwolnienia prądu krwi. Profesor *Prussik* z Pragi, opierając się na statystyce 2593 chorych sercowych, podaje, że u chorych z ciśnieniem maksymalnym krwi 50 — 90 częstość występowania zakrzepów żylnych wynosiła 13,35%, u chorych z ciśnieniem maksymalnym 91 do 100 — już tylko 8,35%, a u chorych z ciśnieniem od 101 do 110 — zaledwie 4,44%. Mierząc jednocześnie szybkość przepływu krwi, autor ten przychodzi do wniosku, że obniżenie ciśnienia krwi idzie w parze ze zwolnieniem jej przepływu. A więc obniżenie ciśnienia krwi wraz z towarzyszącym mu zwolnieniem szybkości przepływu sprzyjają powstawaniu zakrzepów w schorzeniach serca i chorobach wyniszczających.

*M. Ritter* z Zurychu w przemówieniu swym na Międzynarodowym Zjeździe Chirurgów w Warszawie wyjaśnia rolę zwolnionego krążenia krwi w powstawaniu zakrzepów w sposób następujący: przy zwolnieniu prądu krwi strumień krwinek pośrodkowy maleje, zaś liczba płytek i leukocytów, płynących bliżej ściany naczyń, wzrasta; stąd większa łatwość ich sklejanie się między sobą i przyklejania się do ściany, poza tem, zwolnienie przepływu ułatwia zadziałanie nieprawidłowych składników krwi na jej resztę i na ścianę naczynia.

Z kolei należałoby się zająć teraz rolą szybkości opadania krwinek. *Biernacki* i jego następcy wykazali, że szybkość opadania krwinek zmienia się zależnie od całego szeregu czynników fizjologicznych, patologicznych i leczniczych, działających na ustrój. Szybkość ta wzrasta, kiedy ustrój staje się mniej odporny pod wpływem różnych chorób, następnie w ciąży, w okresie karmienia (laktacji); zmniejsza się zaś, kiedy ustrój nabiera sił i zdrowia pod wpływem środków farmakologicznych, surowic leczniczych, zabiegów chirurgicznych i t. p. W rzeczy samej, różne stany chorobowe wywołują zmiany w elementach morfotycznych krwi, w składzie

płynów tkankowych, podwyższają i obniżają ciepłotę i w następstwie — potencjał elektryczny składników morfotycznych i roztworów koloidowych. Dane powyższe, jakoteż istnienie stosunku wprost proporcjonalnego między szybkością opadania krwinek a szybkością przemieszczania się płytek krwi w polu elektrycznym — zostały stwierdzone przez *Biernackiego*, *Forbensa*, *Stralingera*, *Sametnicka* i innych.

Wszystkie te czynniki, które wywołują zmniejszenie lub zwiększenie ładunków elektrycznych składników morfotycznych krwi mogą wywołać — w razie zwolnienia przepływu krwi sklejanie się płytek i przyspieszenie opadania krwinek. Mechanizm tych procesów nie jest jeszcze całkowicie wyjaśniony. Stanom tym towarzyszy zmiana krzepliwości w kierunku skrócenia czasu krzepnięcia krwi. *Boshamer* (*Klinische Wochenschrift*, t. VI, 16 kwiecień 1927) wykazał, że krew w stanach powyższych staje się uboższą w antitrombinę, która jak wiadomo, hamuje jak wiadomo, przekształcanie się trombogenu — w obecności trombokinazy — w trombinę, i neutralizują trombinę już wytworzoną. W przypadkach prawidłowych istnieje równowaga między trombiną i antitrombiną; lecz w przypadkach zakrzepów pooperacyjnych równowaga ta ulega zakłóceniu i czas krzepnięcia w ciągu 6 — 7 dni jest skrócony. Badania *Termiera* wykazały, że jeśli prawidłowy czas krzepnięcia określa na 10 minut, to w zakażeniach chirurgicznych skraca się on do 7, a nawet 4 minut, a w przebiegu krwawień przy włókniakach macicy — do 8 i 6 minut.

III. Pierwotną przyczyną, która na tle odpowiedniego usposobienia i przy warunkach sprzyjających powoduje powstanie zakrzepu żylnego, jest zatrucie ustroju. Źródłami tego zatrucia są: zakażenia i zaburzenia czynności pewnych narządów, jak wątroby, nerek i przewodu pokarmowego. Zwłaszcza zakażenie gra rolę dużą w powstawaniu zakrzepów pooperacyjnych — a mianowicie w przebiegu chorób zakaźnych, w połogu, w przebiegu dny i zakrzepów tak zwanych jałowych (aseptycznych). Działanie drobnoustrojów lub ich jadów, obcego białka, drażniących substancji chemicznych, wywierane przez czas dostatecznie

długi, sprowadza zaburzenia w stosunkach fizyko-chemicznych między krwią i śródbłonkiem żylnym: płytki krwi skleją się i osiadają wraz z krwinkami we wspólnej siatce włóknika, który znajduje tutaj warunki do wypadania. Zwłaszcza grypa, niedomoga wydzielania wewnętrznego i czynności wątroby, długotrwałe choroby, nowotwory złośliwe łatwo sprowadzają odnośne zaburzenia w płynach tkankowych, będące punktem wyjścia dla powstawania zakrzepów.

Jaką rolę gra ściana naczyń a właściwie jej śródbłonek, w powstawaniu zakrzepu w danym odcinku naczyń? Według autorów niemieckich powstanie zakrzepu zależy w pierwszym rzędzie od odpowiednich zmian we krwi. Jednakże inni autorowie są zdania nieco odmiennego, popartego zresztą przekonującymi doświadczeniami (*Brucke, Zobn, Baumgarten, Vaquez, Cornil i Marie, Widal, Binet i Verne*): „każde obrażenie śródbłonna żylnego — chemiczne, mechaniczne czy też drobnoustrojowe — prowadzi nieuchronnie do powstania zakrzepu ściśle w miejscu obrażenia“ (*Presse Méd.*, 10 czerwca 1925); „obrażenie śródbłonna żylnego jałowe powoduje powstanie zakrzepu ściśle ograniczonego, zaś obrażenie zakażone — zakrzepu rozległego“ (*Semaine Méd. Pratique*, lipiec 1927).

*Binet i Verne* w swych doświadczeniach posługiwali się do wstrzykiwań dożylnych słabymi roztworami salicylanu sodu, który w stężeniach 10 do 50% przeciwdziała krzepnięciu. Po wstrzyknięciu spostrzegali następujące zmiany: komórki śródbłonna żylnego pęcznieją, zaczynają się dzielić bezpośrednio (amitotycznie) i wreszcie przyjmują wygląd komórek mezenchymalnych, nie zróżnicowanych; włókna mięśniowe gładkie z wydłużonych stają się bardziej wrzecionowate lub gwiazdziste, ich jądra stają się okrągłe — to znaczy, przyjmują również cechy komórek mezenchymalnych; w tym czasie tworzy się zakrzep, który następnie przerastają zmienione (mezenchymalne) komórki ściany żylny. Oto co się odbywa w żyłę prawidłowej, do której wstrzyknięto drażniący jej ścianę roztwór salicylanu sodu, w stężeniu, raczej przeciwdziałającym krzepnięciu. Widać z tego, że podniecia do powstania zakrzepu musi wychodzić z samej ściany naczyń. *Vaquez*, a później *Widal i Abrami* znajdowali często w samym

zakrzepie i w ścianie żył nim dotkniętych drobnoustroje chorobotwórcze; jest to potwierdzenie kliniczne ciekawych doświadczeń *Vaqueza*.

Wspomnieć tu jeszcze należy o pewnej koncepcji *M. Blocha i P. E. Weila* — „o niedomodze naczyń i osocza“, polegającej na zaburzeniach odżywczych (dystrophia) śródbłonna i będącej z kolei przyczyną częstych zapaleń żylnych zakrzepowych, zmian chorobowych w osoczu krwi i powtarzających się krwawień.

W rozważaniach powyższych uwzględniono wyłącznie typową postać zapalenia zakrzepowego żył, t. zw. „panphlebitis“. Ale istnieją i postacie, w których zapalenie dotyczy tylko części ściany żylny, nie pociągając za sobą wytworzenia się zakrzepu i pozostawia nienaruszoną drożność naczyń; tego rodzaju zmiany zapalne mogą ustąpić całkowicie i bez śladu. Należą tu: zapalenia żył gośćcowe, w przebiegu gruźlicy płuc, płonicy, grypy i wreszcie podostre zapalenia żył rozszerzonych (żyłki голени, krwawnice). W stanach powyższych przeważa odczyn zapalny ze strony tkanki dookołażylny, który swój punkt wyjścia ma w tych naczyniach krwionośnych (vasa vasorum) i chłonnych, w które ściana żył jest bardzo obficie zaopatrzona. W stan zapalny, dotyczący vasa vasorum, tłumaczy również istnienie tak zwanych skrytych zapaleń żył, które nieraz na dłuższy przeciąg czasu poprzedzają rozwój właściwego ostrego zapalenia. Do tejże kategorii należą zapalenia żył włosowatych, które się znajduje przy badaniach drobnowidzowych różnych narządów, a zwłaszcza macicy.

Co warunkuje umiejscowienie się procesu zapalnego w tej, a nie innej żyłę.

Poza zapaleniem żył dnawem, prawie wszystkie inne są pochodzenia zakaźnego; co do tego panuje jednomyślność. Pozostaje teraz rozpatrzyć, gdzie są wrota tego zakażenia i czy istnieją jakieś specjalne warunki anatomiczno-fizjologiczne, któreby uspasabiały do umiejscowienia się procesu chorobowego w tem, a nie innym miejscu.

Poza drobnoustrojami, które stwierdzano bardzo rzadko jako przyczynę zapalenia żył, a mianowicie — prątek *Kocha*, krętek błady (kiły) i dwoinki *Neissera* (rzeżączki), przyczyną zakażenia we wszystkich pozostałych przypadkach by-

wają drobnoustroje trzech rodzajów: gronkowce, paciorkowce i bakterje kiszki pochodzenia (prątek *Ebertha* i duru rzekomego, prątek okrężnicy i enterokok).

Gronkowiec wywołuje zwykle zapalenie żył w pobliżu rany zakazanej, ropnia, czyraka; proces chorobowy dotyczy najczęściej żył powierzchownych i rzadko doprowadza do bardziej rozległych zmian i powikłań, właściwych innym drobnoustrojom; jednakże przypadki takie były spostrzegane (*Grimaud i Dandelot* — Soc. de Chirurgie, 30 stycznia 1924). Sam zakrzep ulega często zropieniu i powstały ropień opróżnia się samoistnie lub też zostaje zlikwidowany operacyjnie. Zropienie zakrzepu widuje się szczególnie często w przypadkach żyłaków goleni, przy obecności drobnych nawet otarć naskórka. Drobnoustroje mogą przez czas dłuższy pozostawać w zakrzepie zorganizowanym, aby w pewnej chwili, odżywszy swą żywotność i zjadliwość, rozsiać się na większej przestrzeni, dając obraz kliniczny podostrego żylnego zakażenia ogólnego (typ *Vaqueza*).

Większe od gronkowca znaczenie w etiologii zapaleń żył mają: paciorkowiec i drobnoustroje kiszki, a zwłaszcza te ostatnie. Wszystkie powyższe typy drobnoustrojów znajdowano w ścianie żył i w zakrzepach (*Vaqueze i Leconte, Legrand, Cain i Oury, Vidal* i wielu innych).

Z drobnoustrojów pochodzenia kiszkiowego najczęściej spotykamy się tutaj z prątkiem okrężnicy i enterokokiem. Przytoczymy na ten temat to, cośmy pisali w swoim czasie w *Le Monde Médical* Nr. 705 (1927): „Spostrzeżenia liczne dowodzą, że u osobników pozornie zupełnie zdrowych drzemie nieraz ukryte zakażenie dróg płciowych, zakażenie pochodzenia jelitowego; w następstwie tegoż rozwija się zapalenie żył drobnych zakrzepowe ściany macicy, które — pozostając zasadniczo skrytem — może w pewnych momentach ulec zaostreniu i uogólnieniu. Z podobnym zjawiskiem spotykamy się w zakresie żył ucha i nosa (zatkanie żylna skalista i boczna). W wydziale linii pochwy stwierdza się często obecność prątka okrężnicy i enterokoka, których żywotność chorobotwórczą można sprawdzić łatwo na zwierzętach. Drobnoustroje

te przenikają z przewodu pokarmowego — u osobników z nawykowymi zaparciami i wzmocnieniem procesów gnilnych i fermentacyjnych w kiszki — do dróg moczowych, zgodnie z mechanizmem zespołu kiszki-nerkowego; w moczu tym mogą być łatwo bakterjologicznie wykryte.

Przy oddawaniu moczu ulega łatwo zakażeniu pochwa, a pośrednio i macica. Liczne przypadki t. zw. białych upławów są prawdopodobnie w związku etiologicznym z powyższym zakażeniem i właściwie należałoby je ująć w grupę „zespołu kiszki-nerkowo-rodnego“ u kobiet. Drobnowidzowo stwierdza się w macicy liczne drobne ogniska zapalne i liczne zapalenia zakrzepowe drobnych żył, sięgające daleko w głąb ściany, aż do perimetrium, ale nie zdradzające swego istnienia żadnymi objawami klinicznymi. Owe zapalenia żył mogą rozszerzyć się na żyły większego kalibru i doprowadzić do wypełnienia zakrzepami zakażonymi układu żylnego na dużej przestrzeni“.

Znajdywano niejednokrotnie na stole sekcyjnym, zupełnie niespodziewanie, wypełnione zakrzepami żyły maciczne, które prawdopodobnie miały stanowić przejście do zakrzepowego zapalenia żył udowych (phlegmasia alba dolens) i biodrowych, wikłających pológ lub okres pooperacyjny i doprowadzających do nieoczekiwanych zatorów. W przypadkach tego rodzaju proponowano i wykonywano, z wynikiem niejednokrotnie bardzo dobrym, podwiązanie operacyjne pni żylnych, aż do żyły głównej włącznie (v. cava inf.), w celu odgrodzenia źródła zatorów i stałego zakażenia układu żylnego.

*Schwartz i Schil* (*Paris Médical*, czerwiec 1927) na 30 operowanych przypadków włókniaków macicy — w 20 znaleźli zapalenie błony wewnętrznej żył macicznych, a z tych ostatnich — w 4 przypadkach przebieg operacyjny był powikłany zapaleniem żył udowych. Według tych autorów, żeby po wycięciu macicy wystąpiło zapalenie żył, potrzeba do tego: zakażenia (najczęściej prątkiem okrężnicy) i uprzedniego schorzenia żył macicznych (endophlebitis). Ponieważ istnienie zapaleń błony wewnętrznej żył na tle zakażenia prątkiem okrężnicy zostało wykazane ponad wszelką wątpliwość, można przyjąć z dużym prawdopodobieństwem, że większość zapaleń żył na tle zakażenia jest pochodzenia kiszkiowego. Dowo-

dzą również tego dobre wyniki odpowiedniego leczenia i właściwej profilaktyki.

Należałoby się teraz zająć z kolei zagadnieniem specjalnych warunków anatomiczno-fizjologicznych, usposabiających do umiejscowienia się drobnoustrojów i procesu chorobowego w tej, a nie innej żyły.

Z punktu widzenia fizjo-patologii można podzielić wszystkie żyły ustroju na pięć grup: 1) żyły głowy, szyi i górnych kończyn, 2) żyły tułowia, doprowadzające krew do serca, 3) żyły, zawarte w mięszu wewnątrznych narządów, 4) żyły głębokie kończyn dolnych, 5) żyły powierzchowne kończyn dolnych.

Żyły głowy, szyi i kończyn górnych podlegają zapaleniu naogół rzadko, jeszcze rzadziej — duże żyły tułowia. Natomiast często bywają zmienione zapalnie małe żyły wewnątrz narządów brzusznych lub w ich najbliższym sąsiedztwie, np. macicy, odbytnicy. Zaś najczęściej spotykamy się z procesem zapalnym w zakresie żył głębokich kończyn dolnych, rzadziej nieco — w zakresie żył powierzchownych.

Zapalenie żył w zakresie głowy dotyczy prawie wyłącznie zatok opony twardej (sinus durae matris), najczęściej zatoki bocznej; zakażenie z nosa, ust lub gardła przechodzi na ścianę zatok żylnych wewnątrzczaszkowych za pośrednictwem naczyń chłonnych lub luźnej tkanki łącznej. Jest to schorzenie, ze względu na sąsiedztwo opon, bardzo ciężkie i dające rokowanie niepewne. Zapalenie żył szyi i żyły głównej górnej (v. cava superior) widuje się znacznie rzadziej, bywa ono również następstwem przejścia zakażenia z otoczenia (angina, mediastinitis), a nigdy następstwem zakażenia ogólnego.

Częstszymi są zapalenia żył kończyn górnych, w przebiegu których wypełnienie zakrzepami sięga nieraz aż do żyły podobojczykowej. Występują one w przebiegu dny, podostrego ogólnego zakażenia żylnego i niektórych lżejszych zakażeń opłucnowo-płucnych. Mechanizm chorobotwórczy nieprzedstawia tu nic szczególnego: na tle ogólnego schorzenia układu żylnego przychodzi do chwilowego i przypadkowego zwolnienia krwiotoku w pewnej żyły, wówczas pod wpływem jakiegoś niewielkiego urazu miejscowego (ucisk, pociąga-

nie za żyłę lub nerw odpowiedni) drobnoustroje chorobotwórcze lub jakiegokolwiek substancje trujące (ze krwi lub z otaczającej naczynie chłonki) osiadają w jednym miejscu błony wewnętrznej żyły i są punktem wyjścia procesu zapalnego. W ten sposób tłumaczy się powstawanie zapaleń żył kończyn górnych po gwałtownych wysiłkach fizycznych, w czasie których dochodzi do obrażenia żyły pachowej przez więzadło zębrowo-krucze (lig. costocoracoideum) (*Löwenstein*). Pomimo wszystko, zapalenia żył kończyn górnych nie są częste, prawdopodobnie dlatego, że do zastoju krwi — ze względów anatomicznych i fizjologicznych — dochodzi w nich rzadko.

W powstawaniu rozległych, szerzących się zapaleń, największą rolę grają żyły, zawarte w różnych narządach wewnętrznych. Każdy narząd, znajdujący się w stanie przewlekłego zapalenia lub narażony na stałe zakażenie, ewentualnie zatrucie miejscowe, zawiera w swym wnętrzu niezliczoną liczbę drobnych żył, będących w stanie zapalnym różnego stopnia — od prostego bujania komórek błony wewnętrznej do zupełnego zarośnięcia światła naczynia. Zmiany powyższe znajduje się najczęściej w narządach, pozostających w związku bezpośrednim z przewodem pokarmowym i moczowym. Obecnie można już uważać za rzecz prawie dowiedzoną, że z tych drobnych zakrzepów, wypełniających zmienione zapalnie żyły, przychodzi do skutku rozsianie się drobnoustrojów po całym ustroju, ewentualnie przejście zakrzepowego procesu zapalnego na duże żyły. Za przykład mogą tu służyć przejściowe porażenia połowicze i przejściowe afazje u położnic. *Fruhinsolz* i *Cornik* w *La Presse Méd.*, 11 maja 1929, piszą na ten temat: „Jak pokazują odnośnie spostrzeżenia kliniczne, objawy te występują wyłącznie u kobiet, u których poród był powikłany zakażeniem i u których zachodziło podejrzenie istnienia miejscowego zakażenia żył. Powyższe objawy mózgowie występowały zwykle między 3 i 17 dniem po porodzie. W przypadkach tych właściwie nie powinno się mówić, jak to jest przyjęte dotychczas, o zatorach mózgowych pochodzenia zakrzepowego z żył zmienionych zapalnie, których często się nawet nie widzi, a poprostu o zakażeniem, zakrzepowym zapaleniu żył mózgowych, będącym

w związku z ogólnym zakażeniem całego układu żylnego.

*De Martens* w artykule swym, który się ukazał 30 lipca 1930 roku w *Deutsche Med. Wochenschrift* Nr. 29, dowodzi, że punktem wyjścia zakażeń połogowych są zakażone zakrzepy w przymaciczach. „U każdej położnicy po porodzie czy też poronieniu, jeśli jest właściwie leczona i macica została całkowicie opróżniona (samoistnie lub operacyjnie), każde wystąpienie dreszczów i gorączki każe przypuszczać obecność zakrzepów zakażonych w przymaciczu. Dreszcze wskazują tutaj na przedostawanie się z owych zakrzepów do krwiobiegu żywotnych drobnoustrojów. Zaraz po pierwszym napadzie dreszczów lub nawet wcześniej, jednym słowem, kiedy tylko właściwe rozpoznanie zostało zrobione, należy jaknajszybciej przystąpić do podwiązania, w celach leczniczych, odpowiednich żył, nie wyłączając żyły głównej dolnej.“

Jeden z autorów pracy niniejszej spostrzegł ubiegłego lata w *Bagnoles-de-l'Orne* chorą, cierpiącą na rozległe (w kształcie podkowy) zapalenie żył małej miednicy, z powtarzającymi się zatorami i okresem rozsiewaniem się drobnoustrojów po całym organizmie, grożące wystąpieniem ciężkich powikłań ogólnych; u chorej tej wykonano podwiązanie żyły głównej dolnej (v. cava inf.) — objawy zakażenia ogólnego ustąpiły natychmiast, a miejscowe objawy uległy również złagodzeniu. *Anaelme Schwartz* i *Schil* w pracy swej z 18 czerwca 1927 roku (*Paris Méd.*) podają, że przyczyną bezpośrednią zapaleń żył pooperacyjnych są istniejące już poprzednio zapalenia błony wewnętrznej żył pola operacyjnego. Autorowie ci badali systematycznie żyły szypuły macicznej po jej wycięciu, a wyniki tych badań potwierdziły wszystko to, co inni autorowie na ten temat wypowiadali (rozszerzenie żył, zmiany zapalne i t. d.).

Dla całości obrazu należy tu jeszcze wspomnieć o częstych małych zawałach płucnych i zapaleniach żył po operacjach na kątnicy, gruczole krokowym, pęcherzu żółciowym i nawet po operacjach niepowikłanych przepuklin, po których rana zagoiła się przez rychłozrost.

Owe zapalenia żył narządów wewnętrznych, poza zatorami, mogą jeszcze prowadzić do zapalenia zakrzepowego

żył głębokich kończyn dolnych; proces ten szerzy się z żył małej miednicy, per continuitatem, poprzez żyły biodrowe na żyły udowe. W przypadkach przepuklin uwięźniętych i ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego proces zapalny szerzy się na żyłę biodrową per contiguitatem. Mamy tu wszelkie warunki do powstawania i rozrastania się zakrzepu, ze zwolnieniem lub nawet zupełnym zatrzymaniem prądu krwi przez przeszkodę mechaniczną na poziomie zmienionego zapalenia narządu.

Brakami bezpośredniego połączenia żył powierzchownych kończyn dolnych z narządami zakażonymi tłumaczy się fakt ich rzadszego dotknięcia procesem zapalnym, o ile tylko nie są zmienione żyłakowato. Zapalenie żył powierzchownych następuje albo przy przejściu na nie zakażenia z najbliższego sąsiedztwa, albo wskutek dostania się do nich drobnoustrojów z odległego ogniska, albo wreszcie wskutek zatruć zewnątrz lub wewnątrz pochodnego. Żyły głębokie w tych razach pozostają niezmienione, prawdopodobnie wskutek utrzymywania się w nich prawidłowo szybkiego prądu krwi.

Wreszcie wspomnieć tu jeszcze należy o możliwości współistnienia zapaleń żył i tętnic. Mówią o tem spostrzeżenia *Merklena* i *Weila*, *Bouchut* i *Paupert*, *Ravault*, choroba *Burghera*. Trudno jest rozstrzygnąć pytanie, czy tętnice, czy też żyły pierwsze uległy schorzeniu. Naogół przeważają tutaj zdania na korzyść żył.

Reasumując wszystko wyżej powiedziane na temat mechanizmu chorobotwórczego zapaleń żył, widzimy, że opiera się on z jednej strony na pewnych zmianach we krwi i jej krążeniu, z drugiej — na działaniu na ścianę danej żyły drobnoustrojów lub jądów. Jednakże warunkami temi nie wyczerpuje się jeszcze całego zagadnienia. W powstawaniu omawianego schorzenia bierze udział jeszcze jeden czynnik, bynajmniej nie najmniej ważny, ale nad którym większość autorów przechodzi milcząco do porządku dziennego. Jest nim zmniejszona odporność żył. Większość ludzi polega wielokrotnie w ciągu swego życia różnym ogólnym i miejscowym zakażeniami, do ostrego lub podostrego zapalenia żył dochodzi stosunkowo rzadko, gdyż chroni przed niem konstytucjonalna odporność żył na działanie drobnoustrojów i jądów.

W pracy swej pod tytułem „Postępująca niedomoga żylna“ (La Province Médicale, 3 czerwca 1925), a następnie w drugiej pod tytułem „Leczenie schorzeń żylnych w związku z postępującą niedomogą żył“ (La Science Médicale Pratique, lipiec 1926) dowodziliśmy, że napięcie (tonus) ścian żylnych jest funkcją napięcia układu nerwowego współczulnego, które z kolei zależy bezpośrednio od wydzielania wewnętrznego odpowiednich gruczołów. W następnych swych pracach przytoczyliśmy cały szereg spostrzeganych przez siebie przypadków, które były leczone przez podawanie wyciągów gruczołowych i preparatów radjoczynnych, i u których zwalczano systematycznie zakażenie kiszkowe i zatrucie pochodzenia pokarmowego. Wyniki otrzymane — i co do profilaktyki, i co do właściwego leczenia — były bardzo dobre. Dla jaśniejszego ujęcia przedmiotu przedstawimy wszystkie działające tu czynniki w formie bardziej schematycznej.

Osobnik, obciążony „postępującą niedomogą żylną (zmniejszoną odpornością)“ — na którą się składają: zaburzenia wydzielania wewnętrznego i układu współczulnego, zatrucia wewnątrz- i zewnątrzpochodne, zakażenia ostre i przewlekłe, wadliwa statyka, złe warunki higieniczno-dietetyczne — może podlegać szkodliwościom, które ujmemy w dwie grupy. Pierwsza grupa — to różne zaburzenia w krążeniu krwi żylniej, będące następstwem: spędzania większej części

dnia w pozycji stojącej, przeszkód mechanicznych na drodze krwioobiegu, wzmożonego ciśnienia słupa krwi żylniej. Druga — to czynniki zakaźne, toksyczne i skazy.

Jeśli na danego osobnika zadziałają szkodliwości I grupy — to następstwem będą żyłaki, jeśli zaś II — to rozwiną się zapalenia żył (phlebitis, periphlebitis).

Jak jedne, tak i drugie z czasem mogą doprowadzić do zatorów, zapaleń nerwów, obrzęków, zeszytywnień w stawach, zaniżków mięśniowych i różnych schorzeń skóry.

---

Autorowie pracy niniejszej swoje wnioski ostateczne formułują w sposób następujący.

Na mechanizm chorobotwórczy zapaleń żylnych składają się trzy zasadnicze czynniki:

1. Czynniki uspasabiający — zwykle dziedziczny i stopniowo nasilający się w swym działaniu; jest to owa niedomoga żylna.

2. Czynniki sprzyjający — zwolnienie krwioobiegu i zmiany w składzie fizyko-chemicznym krwi.

3. Czynniki wywołujący — zakażenia i zatrucia, mniej lub więcej skryte i często kombinujące się ze sobą.

---



## LEON ZAMENHOF.

## Humor i satyra w medycynie.

Filip Ricord (1800 — 1889)

Kiedy przegląda się humor w medycynie zagranicznej, z pietyzmem przechowywany przez najpoważniejsze wydawnictwa, pomimo woli nasuwa się pytanie, czemu nie słyhać u nas tej nuty wesołej? Czy mamy być smutniejsi od kolegów w innych krajach? A może jesteśmy poważniejsi od nich? Brak tej nuty wesołości bynajmniej nie jest świadectwem naszej powagi — to objaw bezwzględnie ujemny, który zawdzięczamy wyłącznie brakowi inicjatywy i zachęty ze strony ogółu lekarzy, którzy nie zdążyli wyrobić w sobie poczucia piękna i znaczenia satyry w medycynie!

A przecież humor w naszym zawodzie nieraz odegrał rolę czynnika piewszorzędnego. Ilekroć to głośnych prac nie zdołało przetrwać żywota nawet ich autorów, gdy jednocześnie trafny aforyzm lub anegdota otwierały nie jednemu wstęp do panteonu nieśmiertelności! Oto przyczyna, dla której wszystkie narody z pietyzmem pielęgnują u siebie każdy objaw humoru klasycznego, oto, być może, przyczyna, czemu o naszych lekarzach tak mało słyży się i mówi zagranicą. Lukę tę u nas pożądanym byłoby wypełnić, wzorując się na literaturze zagranicznej, niezmiernie w tym kierunku bogatej.

Jako wzór do naśladownictwa mogą służyć francuzi. Pozwolę sobie dla przykładu zapoznać czytelników z dziełkiem pod tytułem „Ricordiana“, poświęconem słynnemu francuskiemu syfilidologowi *Filipowi Ricordowi*, który praktykował w Paryżu w ubiegłym stuleciu. Ilustracje do tego dziełka dokonane były przez słynnego w owym czasie karykaturzystę *Dau-miera*.

*Ricord*, jakkolwiek ogłosił dużo prac naukowych w dziedzinie swojej specjalności, przechował się do dnia dzisiejszego w pamięci swych rodaków głównie dzięki swemu niezwykle humorowi i pełnemu pogody sarkazmowi. O żadnym lekarzu nie pozostało tyle wspomnień, tyle ciekawych anegdot, ile o *Ricordzie*.

Jako profesor cieszył się tak wielkim

powodzeniem, że latem zmuszony był przenosić się z ciasnej auli wykładowej do ogrodu szpitalnego. Studenci, aby lepiej widzieć demonstrowanych chorych, wdrapywali się na drzewa. Pewnego razu, gdy te uginały się pod ich ciężarem, *Ricord* odezwał się z uśmiechem: „nie wiedziałem, że na lipach rosną żołądźce“.

We wszystkich okolicznościach życia *Ricord* orjentował się szybko i zawsze miał gotową odpowiedź. Pewnego razu na bankiecie politycznym zagadnął go jeden z obecnych, czy nie należy on do partji konserwatywnej? „Nie zupełnie“ odrzekł z uśmiechem, „raczej do partji centrum — jestem mężem środka“.

Zauważywszy pewnego razu swych asystentów, usiłujących napróżno porozumieć się z chorym persem, rzekł: „poczekajcie, ja wam pomogę“. „Je lui pousserai des cris perçants“, odrzekł z uśmiechem.

Jak dalece umiał *Ricord* wychodzić zwycięsko z każdej nawet najzawilszej sytuacji, stwierdza następujący fakt z jego życia. Jeden z jego przyjaciół zaprosił go do siebie w gości i przedstawił swej młodej małżonce. Pani domu, która była klientką *Ricorda*, ujrzawszy go, pokryła się ponsami. Zauważył to mąż, lecz *Ricord* szybko uratował sytuację, zwracając się do zażenowanej pani domu: „Niech panią to nie przeraża, że małżonek jej zna mnie tak blisko, ręczę pani słowem honoru, że nas bynajmniej nie łączy stosunek lekarza do pacjenta“.

W innym wypadku umiał znakomicie wy dostać się z trudnej sytuacji, jednocześnie zachowując tajemnicę lekarską i uprzedzając nieszczęście.

Jeden z jego pacjentów chciał ożenić się z córką jego najlepszego przyjaciela i pomimo energicznych napomnień nie chciał odstąpić od swego zamiaru, *Ricord*, chcąc ratować sytuację, zaprosił do siebie na jedną i tę samą godzinę pacjenta i ojca panny, przyczem urządził tak, że obaj spotkali się w jego poczekalni.

Poczekalnie *Ricorda* nieraz robiły wrażenie balów kostjumowych lub maskarad, gdyż pacjenci, pochodzący często z bardzo wysokich sfer, starali się zachować swoje incognito. Sam *Ricord*, odwiedzając niektórych wpływowszych pacjentów, charakteryzował się niedopoznania. Był to może jedyny w dziejach syfilidolog, którego publiczność darzyła nie tylko zaufaniem, lecz nawet wielkiem przywiązaniem. Zasłużył więc w zupełności, aby dzisiejsi kapłani Wenery wywiesili u siebie jego podobiznę, jako wzór do naśladownictwa!

Przytoczyłem to wspomnienie o *Ricordzie* celowo, aby zwrócić uwagę, że i u nas nie zbrakłoby materiału w tym kierunku, gdybyśmy z nieco większą pieczołowitością odnosili się do wspomnień o naszych lekarzach. Jeszcze żywo, na przykład, żyje w pamięci starszego pokolenia niedawno zgasły popularny lekarz — satyryk *Stanisław Słonimski*, ojciec poety *Antoniego Sło-*

*nimskiego*. Czy jego niezliczone fraszki, aforyzmy, satyry, kalambury nie uchodzą do dnia dzisiejszego, za niedoścignione pod względem formy i treści perły humoru?

Ileż to znakomitych aforyzmów polskich wędruje z ust do ust, ginąc w otchłani czasu i zapomnienia lub błakając się samotnie w bezkresie naszej literatury niezawodowej, pozostają niedostępne dla ogółu?

Pomimo woli nasuwa się pytanie, czemu u nas przy znakomitym rozwoju literatury satyrycznej, medycyna jest wyjątkowo upośledzona? Czyżby nie należało istotnie wypełnić jaknajprędzej tej luki?

<sup>1)</sup> Wyszła z druku książka pod tytułem: „Dzieje medycyny w zyciorysach aforyzmach i anegdotach“ od Hippokratesa do okresu nowoczesnego. Jest to pierwsze dzieło oryginalne w tym kierunku w literaturze polskiej, narazie poświęcone medycynie obcej. Do nabycia w księgarniach lub u autora. Warszawa, Marszałkowska 125. Cena 5 złotych.

## HELUAN W EGIPCIE.

Stacja klimatyczna o nadzwyczajnej suchości powietrza, dla chorych na nerki, reumatyzm, artretyzm i dla rekonwalescentów.

Kąpiele siarczane i słoneczne; wszelkie fizyczne metody leczenia.

Pół godziny od Kairu; pociągi co pół godziny.

## PENSJONAT WILLA WANDA WANDY BILIŃSKIEJ

istniejący od 1904 roku.

Opieka i kuchnia dietetyczna ściśle według przepisów lekarskich.

Pokój z całodziennem utrzymaniem od 22 złotych

Informacji udziela telefonicznie (tel. 54-28) od g. 8—9 wiecz. p. Dr Krzemiński.

CHOROBY WEWNĘTRZNE.**Częściowe wycięcie trzustki w leczeniu stanów hyperinsulinizmu. (La pancréatectomie partielle dans le traitement des états d'hyperinsulinisme). J. Mouzon.**  
*Presse méd.* nr. 69, 1930.

Banting, Best i ich współpracownicy od pierwszej chwili odkrycia insuliny (1922) opisać zespół hypoglykemiczny, który pojawiał się u tych, którym wstrzyknięto zbyt dużą dawkę insuliny. Klasyczne te objawy przedstawiają się, jak następuje: z początku pojawia się ogólne osłabienie, uczucie obawy, dreszcze lub drgawki, uczucie wilczego głodu, ziewanie i poty; następnie pojawiają się w ciężkich przypadkach silne drgawki, majaczenia i śpiączka hypoglykemiczna. Ciężkie objawy mogą pojawić się niekiedy bez żadnych zapowiedzi, a w rzadkich przypadkach mogą skończyć się śmiercią. Cechy wszystkich stanów hypoglykemicznych jest łatwość, z jaką ustępują one po podaniu cukru, lub innych węglowodanów i bez względu na sposób ich wprowadzenia do ustroju.

Znajomość tych stanów hypoglykemicznych pozwoliła na poczynienie obserwacji klinicznych dotyczących chorych, którzy wykazywali stany hypoglykemiczne samorodne, tj. bez uprzedniego wprowadzenia insuliny do ustroju. Ponieważ przyczyną tej hypoglykemii jest nadmiar insuliny, którą produkuje każda trzustka, przeto te stany nazwano hyperinsulinismus.

Hyperinsulinismus samorodny spostrzegano nie tylko u niektórych cukrzycowych, ale też poza cukrzycą, a zwłaszcza u ludzi tęgich lub z nadcisnieniem tętniczym. U chorych tych mogą występować napady ogólnego osłabienia i wilczego głodu, a badanie poziomu cukru we krwi wykazuje jego znaczne obniżenie, zupełnie jak po wstrzyknięciu insuliny. Podanie doustne węglowodanów usuwa w zupełności te stany.

W ciężkich postaciach hyperinsulinizmu samorodnego (a o takim tylko będzie mowa) występują drgawki, podobne do padaczkowych, które znikają po podaniu węglowodanów. Dalsze badania i spostrzeżenia wykazały, że w przypadkach bardzo ciężkich hyperinsulinizmu, przyczyną jego jest hyperplazja lub pewnego rodzaju guzy nowotworowe trzustki. Pierwszy taki przypadek ogłosili *Wilder, Allan, Power i Rabertson* w roku 1927. Oto w skróceniu jego historia choroby.

Chory lat 40, lekarz z zawodu był operowany z powodu wrzodu żołądka (zespolecie żołądkowo-jelitowe). Bóle pojawiały się co pewien czas, a po 5 latach chory stwierdził obecność cukru w moczu. Nie leczył się. W parę miesięcy później zaczęły występować napady osłabienia, parestezje języka, poty i drgawki. Napady te występowały przed posiłkiem, względnie po znaczniejszych wysiłkach;

zjedzenie potraw węglowodanowych usuwały dolegliwości: z biegiem czasu chory musiał coraz bardziej mnożyć liczbę dobowych posiłków. Pewnego dnia, gdy chory po obudzeniu się pozostał czas dłuższy naczczo, wystąpiło nagle zemdlenie i śpiączka, z której uratowało go dożylnie wstrzyknięcie cukru. Krzywa cukru we krwi, po podaniu 120 gr. glukozy wykazywała cechy gorszego przyswajania cukru (!) podobnie jak w cukrzycy (!). Badaniem fizykalnym stwierdzono błądź powłok, furunkulozę, przybytek na wadze (11 kg. w 6 miesiącach) dużą, zbitą i niebolesną wątrobę. Okolica trzustki niebolesna. Wa we krwi ujemny, siodełko tureckie bez zmian. Badanie cukru we krwi, podczas szczególnie silnego napadu z utratą możliwości mówienia i drgawkami, wykazało wyjątkowo niższą cyfrę: 0.024%! Badania inne wykazały, że adrenalina i hypofizyna nie przerywały napadu, wątroba nie wykazywała poważniejszych zmian, a stały dowód cukru zapomocą zgłębnika dwunastniczego (w przeciągu 24 godzin) dochodził do 20 = 25 gr. glukozy na godzinę, by utrzymać poziom cukru we krwi na prawidłowym poziomie. U chorego dokonano zabiegu chirurgicznego, otwierając jamę brzuszną, przyczem wycięto zmieniony chorobowo woreczek żółciowy, oraz kawałek wątroby do badań chemicznych; trzustka była duża, nierówna i twarda. Chory zmarł nagle w miesiąc po operacji. Badanie pośmiertne, dokonane w 2 1/2 godziny po śmierci wykazało dużą wątrobę z przerzutami jasnej barwy, oraz przerzuty do naczyń limfatycznych; miejscem wyjścia był nowotwór ogona trzustki. Badanie drobnowidowe wykazało utkanie przypominające zapalenie wysepki *Langerbansa*; właściwe wysepki *Langerbansa* w zdrowej części trzustki wykazywały zwyrodnienie tłuszczowe. Wynik tych badań drobnowidowych pozwala wytłomaczyć obraz kliniczny, a mianowicie: tkanka nowotworowa, złożona z komórek *Langerbansa* produkowała insulinę i wytrząsała ją do krwiobiegu bez żadnej kontroli nerwowej, która reguluje produkcję insuliny w zdrowej trzustce, ztąd objawy hypoglykemii, objawy hyperinsulinizmu. Z drugiej strony wysepki *Langerbansa* w zdrowej części trzustki wykazywały zwyrodnienie tłuszczowe, skoro zatem choremu podano 120 gr. glukozy, trzustka nie mogła zareagować normalną produkcją insuliny, lecz obniżoną, tak jak to widzimy w cukrzycy.

Powyższy przypadek, sekcyjnie stwierdzonego hyperinsulinizmu z powodu patologicznego bujania substancji gruczołowej trzustki, w szczególności zaś mnożenie się wysepki *Langerbansa*, — nie jest odosobniony. *Mac Clevaban i Norris* oraz *Thalheimer i Murphy* ogłosili po jednym przypadku zupełnie podobnym do poprzedniego i to zarówno pod względem obrazu klinicznego, jak i sekcyjnego.

Niebawem w prasie anglosaskiej pojawiły się publikacje dotyczące 5 przypadków hyperinsulinizmu, leczonego drogą chirurgiczną, a mianowicie częściowym wycięciem trzustki. Przy tej sposobności stwierdzono, że chorzy z hyperinsulinizmem, w od-

różnieniu do chorych cukrzycowych, znoszą bardzo dobrze ogólne znieczulenie, osobiście zaś zapomocą eteru. W 4 przypadkach (z 5 wyżej wymienionych) wynik operacyjny dał tylko przejściowo lub częściowo dobry wynik. W 5-ym przypadku wynik był bardzo dobry. Przypadek ten zasługuje na szersze uwzględnienie.

Chora lat 54 w 2 lata przejściu menopauzy cierpiała na napady nagłej utraty przytomności, z ruchowym niepokojem, odpływając znaczne ilości śluzu. W ciągu 2 lat przeszła 6 podobnych napadów, z których każdy kończył się, po godzinie, obfitymi potami, wymiotami i osłabieniem. Niebawem napady stały się gwałtowniejsze i występowały coraz częściej; nadto występowały też małe napady, polegające na krótkiej nieprzytomności z gwałtownymi ruchami, lub też chora padała na podłogę i zasypiała. W czasie dużych napadów występowała niekiedy diplopia, po napadach zaś stała niepamięć a dwukrotnie lewostronna hemipareza przejściowa. Chorą poddano bardzo liczny i dokładny badaniem a rozpoznawszy hyperinsulinizm poddano zabiegowi chirurgicznemu.

Po otwarciu jamy brzusznej stwierdzono w środkowej części trzustki mały guz, który wycięto. Przebieg pooperacyjny prawidłowy, bez powikłań. Wycięty guz miał średnicę  $1\frac{1}{2}$  cm i był znacznie bardziej zbity, niż reszta trzustki. Badanie drobnowodowe wykazało utkanie cechujące się komórkami *Langerbanso* typu  $\alpha$  i  $\beta$ . Wysepki *Langerbanso*, w zdrowej części trzustki, otaczającej guz, zmian nie wykazywały. Guz zawierał insulinę. Obserwacja chorej po operacji do czasu publikacji przypadków (tj. 14 tygodni) wykazała ustąpienie wszystkich objawów chorobowych.

Autor podkreśla, że obok tych typowych i ciężkich stanów hyperinsulinizmu, związanych ze zmianami daleko posuniętymi w trzustce, istnieją też jak gdyby poronne stany hyperinsulinizmu bez widocznych zmian we wspomnianym gruczole. Autor sądzi, że stany takie niewątpliwie dałyby się wyśledzić badaniem cukru we krwi, zwłaszcza w grupie chorych na asthenię, cyklotymję, narkolepsję, niektóre napady podobne do padaczkowych i t. p. Leczenie tych stanów polegałoby tylko na odpowiednim odżywianiu ze szczególnem uwzględnieniem częstego podawania, choćby niezbyt znacznych ilości węglowodanów. Niektórzy autorowie (*Allan, Boeck i Juda*) polecają podawanie preparatów tarczycy, jako antagoniści trzustki; inni zaś (*J, Wil-ler*) doradzają podawanie wyciągów z przedniego płata przysadki mózgowej. *Nielsen i Eggleston* podają preparaty nadnercza.

Pewne stany lżejszej hypoglykemji mogą być niezależne od trzustki, wszak spotykamy bowiem te stany w obręku śluzakowym (myxoedema), w chorobie *Addisona*; w niektórych schorzeniach przysadki mózgowej; a doświadczalnie — po wycięciu wątroby (*Mann i Magalh*).

Zabieg operacyjny pozostaje tylko dla bardzo ciężkich stanów hyperinsulinizmu, lecz i to postępowanie będzie bezskuteczne w przypadkach nowotworu złośliwego trzustki z przerzutami (przypadek pierwszy). Skoro nie uda się wykazać wyraźnych zmian w trzustce (jak np. guz), wówczas należy może wyciąć część trzustki. To postępowanie jednak, jak uczy doświadczenie, nie daje pewnych wyników,

**Napady bólowe spłotu słonecznego, podobne do tabetycznych we wrzodach żołądkowo-dwunastniczych. (Les crises solaires tabétiformes dans les ulcères gastro-duodénaux). C. Bonorio Udaondo, M. M. Casteigts i G. P. Gonallors. Revue de Médecine, Nr. 9, r. 1930.**

Crises gastriques, w najogólniejszem tego słowa znaczeniu, są zazwyczaj napadami bólów i zaburzeń naczyniowo-ruchowych. Wyjątkowo są tylko zaburzeniami wydzielnicznymi. Klinicznie charakteryzują się mniej lub więcej gwałtownymi bólami, oraz bardzo obfitymi wymiotami, które gwałtownie występują i znikają szybko, podczas gdy w przerwie chorzy czują się zupełnie dobrze. Od dawna crises gastriques stanowią jeden z objawów wjadu rdzenia. Dopiero klasycyne badania *Leyden'a* w roku 1882, zwróciły uwagę na to, że podobne napady mogą występować niezależnie od uszkodzeń układu nerwowego. Później *Hayen*: w r. 1894 ogłosił obserwacje crises gastriques, których przyczyną był wrzód żołądka i gastritis hypertrophica chronica. Od tego czasu pojawiły się już liczniejsze prace, dowodzące, że we wrzodzie żołądka lub dwunastnicy mogą występować wszystkie objawy crises gastriques bez jakichkolwiek zmian tabetycznych.

Autorowie przytaczają obszerniej dwie historie choroby, z których pierwsza dotyczy mężczyzny 33-letniego, u którego napady crises gastriques były bardzo typowe, a swoiste przeciwkłówe leczenie nie dało żadnego wyniku. Dokładne badanie kliniczne wykazało nadkwasotę żołądka utajone krwawienia w stolcach, bolesność okolicy odźwiernika a prześwietlenie promieniami Roentgena wykazało obecność wrzodu małej krzywizny. Odpowiednie leczenie dietetyczne, doustne podawanie zasad i wstrzykiwanie atropiny sprowadziły zupełną poprawę i chory, który nadal pozostaje w obserwacji (przeszło rok) znajduje się w zupełnym zdrowiu.

Drugi przypadek dotyczy mężczyzny 24-letniego, którego wywiady wykazują również istnienie typowych crises gastriques. Badanie kliniczne, po wykluczeniu zakażenia kiłowego, wykazało również nadkwasotę żołądka, bolesność spłotu słonecznego, a prześwietlenie promieniami Roentgena pozwoliło na ustalenie rozpoznania wrzodu dwunastnicy. Choro poddano operacji, w czasie której wycięto część żołądka i stwierdzono wrzód przyodźwiernikowy. Zabieg chirurgiczny dał zupełne wyleczenie.

W omówieniu powyższych przypadków autorowie podkreślają, że możliwe jest także współistnienie wrzodu żołądka lub dwunastnicy z wjadem rdzenia a nawet pojawiały się zdania, że wjad rdzenia stanowi szczególnie podatne tło dla tworzenia się wrzodu żołądka. Ogłaszano też statystyki, wykazujące względnie dużą częstość wrzodu żołądka u tabetyków. Inni autorowie, jak *Rubmann*, zaprzeczają podobnej częstotliwości, autorowie niniejszej pracy sądzą także, że wrzód żołądka lub dwunastnicy wikła się z wjadem rdzenia nie częściej, jak z innymi chorobami. Jako przyczynę możliwego błędu rozpoznawczego podają możliwość występowania obfitych, krwawych wymiotów podczas crises gastriques u chorych na wjad rdzenia. Przyczyna tych wymiotów nie jest dotychczas wyjaśniona, gdyż ani zabiegi chirurgiczne, wykonywane u tych chorych, ani też badanie pośmiertne nie wykazały żadnych zmian, w szczególności zaś owrządzeń żołądka czy dwunastnicy. Niedostatecznem jest

w tym wypadku tłumaczenie, że chodzi tu o samoistne krwawienia mięszone, jak sądzi Boas, ewentualnie z równoczesnymi zmianami w naczyniach, względnie z podłożem hemofilji.

Niektórzy autorowie sądzą, że wrzód żołądka powstaje szczególnie często u zakażonych kiłką. Pod tym względem *Le Noir* podaje, że u chorych na wrzód żołądka stwierdzał kiłkę w 25%, *Ewald* w 10% a *Caotex* i *Mathis* sądzą, że 100% ehorych na wrzód żołądka można wykazać kiłkę nabytą lub wrodzoną. Tak wysoki odsetek jest jednak wątpliwy.

Nadto istnieją jeszcze napady *crises gastriques* u osobników, którzy nie mają wjadu rdzenia ani też owrodzenia na żołądka lub dwunastnicy. Tego rodzaju sprawy spotykamy u chorych zakażonych kiłką, z tem jednakowoż, że chodzi tu o zmiany w zakresie układu nerwowego, pod postacią *gastro-radiculitis*. Autorowie przytaczają jeden taki przypadek, w którym poza *gastro-radiculitis* stwierdzono też swoiste zmiany w tętnicy głównej. U tego rodzaju chorych leczenie przeciwkiłkowe daje bardzo dobre wyniki.

Co się tyczy tłumaczenia samej istoty powstawania *crises gastriques*, w szczególności zaś w przebiegu wrzodu żołądka i dwunastnicy — sprawa ta nie jest całkowicie jasna. Jak wiadomo bowiem narządy unerwione przez układ wegetatywny są niewrażliwe. Dopiero dojście sprawy chorobowej aż do surowicówki jest przyczyną powstania bólu. Zarówno ucisk, jak i pociąganie lub skręcanie surowicówki są również przyczyną powstania bólu. Również sprawa zapalna może dojść drogami chłonnyymi do surowicówki i wywołać ból. Powyższe zapatrywanie uległo w ostatnich czasach poważnej krytyce i wielu autorów jest zdania, że ból może wprost przenosić się od śluzówki przez nerw współczulny. Przez połączenia nerwu współczulnego z korzonkami wychodzącymi z rdzenia, mogą powstać rzuty bólowe na poszczególne dermatomy. I tak np. *Lemaire* sądzi, że sprawy chorobowe żołądka mogą dawać rzuty bólowe na przestrzeni szerokiego pasa, odpowiadającego unerwieniu 5-ciu dermatomów a mianowicie od 5-go do 9-tego kręgu piersiowego nawet obustronnie. Powyższa sprawa była obszernie opisana, jako t. zw. *Rosa's i Head'a*. Jako przyczynę bólu należy wymienić, obok skurczu, rozciągnięcia żołądka, także i chemizm żołądka. Ta ostatnia przyczyna dotychczas była lekceważona, badania jednak ostatniej doby wykazały, że wprawdzie rozczyln kwasu solnego nie wywołuje bólu ze strony zdrowej śluzówki żołądka, ból ten jednak powstaje, jeśli rozczyln kwasu solnego, tego samego stężenia, zetknie się ze śluzówką chorą, w szczególności zaś taką, która z powodu nadkwaśności żołądka dawała już przedtem odczyn bólowe. Badania *Loeper'a* a następnie i innych wykazały, że we wrzodach żołądka powstają także zmiany w nerwie błędnym żołądka, które to zmiany mogą prowadzić do zapalenia nerwu a nawet do zmian dalej idących. Według *Bonne-maison* nawet nieznaczne uszkodzenie śluzówki żołądka może już być punktem wyjścia dla zapalenia nerwu. Jako przyczynę tego zapalenia, podaje ten autor ciała toksyczne, toksyny drobnoustrojowe oraz same drobnoustroje. Zmiany zapalne w nerwie stwierdzano na dłuższej przestrzeni aż do splotu słonecznego, co jasno tłumaczy charakterystyczne bóle oraz inne objawy, jak silne tętnienie tętnicy brzusznej, skłonność do omdleń, zaburzenia jelitowe i t. d., jakie powstają drogą odruchu nerwu współczulnego.

Podobne bóle, wychodzące ze splotu słonecznego, spotykamy i przy innych cierpieniach, jak np. przy schorzeniach trzustki, przyczem tłumaczenie tych spraw jest zupełnie podobne do podanego wyżej w odniesieniu do wrzodu żołądka; a mianowicie sprawa chorobowa, wychodząca z trzustki jest przyczyną powstania zapalenia nerwów wegetatywnych, idących od trzustki do splotu słonecznego. *Docq* wykonał, nawet z skutkiem, w przypadku *pancreatitis indurativa* oraz w raku trzustki, wycięcia dwustronnego zwojów półśięziowych, przez co oddzielił splot słoneczny. W tych przypadkach bardzo silne bóle zupełnie ustąpiły.

Należy pamiętać, że we wrzodach dwunastnicy, umiejscowionych w drugiej jej części, powstają często wtórne zmiany w trzustce i to może również tłumaczyć powstanie gwałtownych bólów w tem cierpieniu.

W zakończeniu swej pracy, autorowie podkreślają konieczność dokładnego badania w przypadkach *crises gastriques*, w szczególności zaś należy badać treść żołądkową, stolec na utajone krwawienie oraz należy wykonać prześwietlenie przewodu pokarmowego promieniami Roentgena. Nadto, w razie istnienia zakażenia kiłkowego należy przeprowadzić rozpoznanie różniczkowe, czy w danym przypadku chodzi o wjad rdzenia, czy też o *gastro-radiculitis luetica*. Dokładne rozpoznanie jest niezbędnie konieczne także i dlatego, że stwierdzenie wrzodu żołądka lub dwunastnicy wyklucza leczenie swoiste, w tych wypadkach zupełnie bezskuteczne, i wymaga tylko leczenia djetetycznego, względnie nawet chirurgicznego.

Z. Gorecki

## CHIRURGJA.

**Podział kliniczny stanów nadczynności tarczycy. (Etude clinique des hyperthyroidies)** — temat programowy XXI Zjazdu Francuskiej Medycyny Wewnętrznej. **Labbé, Azérad i Dreyfus.** *La Presse Méd.*, Nr. 85, październik 1930.

Jeśli chodzi o klasyfikację kliniczną różnych stanów nadczynności tarczycy (*hyperthyroidismus*), to panował dotychczas w tej dziedzinie zupełny chaos. Dopiero wprowadzenie, jako metody klinicznej, badania podstawowej przemiany materji dostarczyło tego koniecznego kryterjum, mogącego służyć za podstawę klasyfikacji powyższych stanów chorobowych.

Przedewszystkiem należy zaznaczyć, że odróżnianie wola typu „Basedow” od tak zwanego gruźlaka toksycznego (*adenoma toxicum*) jest niesłuszne, gdyż ani pod względem anatomo-patologicznym, ani fizjo-patologicznym, ani wreszcie co do objawów klinicznych i leczenia niema między nimi żadnej istotnej różnicy.

Na obraz kliniczny stanów nadczynności tarczycy (*hyperthyroidismus*) składają się zasadniczo trzy objawy: tachycardia, wychudzenie i nasilenie przemiany materji. Krzywa spadku wagi odzwierciedla dosyć wiernie krzywą nasilenia przemiany materji; ta ostatnia zaś wogóle decyduje w powyższych stanach chorobowych o rozpoznaniu i rokowaniu. Inne objawy — poza temi trzema nie są już tak charakterystyczne i nie występują tak stale. Należą tu: wytrzeszcz gałek ocznych (występuje w 50% przypadków), drżenie palców, zaburze-

nia w sferze płciowej u kobiet, zaburzenia w trawieniu, naczynioruchowe, wydzielnicze, nerwowe i psychiczne.

Autorowie pracy niniejszej podają następujący podział kliniczny stanów omawianych.

I. Zespół Basedowa — klasyczny, znany oddawna, na który składają się: obecność wola, wytrzeszcz gałek ocznych, tachycardia i drżenie palców. Mamy tu jednocześnie objawy i nadczynności tarczycy, i wzmożonego napięcia układu współczulnego (hypersympathicotonia).

II. Wole z objawami nadczynności tarczycy — objawów hypersympatikotonii nie bywa tu prawie nigdy. Należą do tej grupy przypadki wola pozornie prostego, zwykłego (struma simplex), w których dopiero zbadanie podstawowej przemiany materii wykazuje nadczynność tarczycy. Do tejże grupy należałoby zaliczyć również przypadki wtórnej nadczynności tarczycy w przebiegu gruźlicy, kiły, duru brzuszego, guzów złośliwych tarczycy i t. p.

III. Zespół t. zw. „para-Basedow“ — chodzi tu wyłącznie o pewne zaburzenia czynnościowe w zakresie roślinnego układu nerwowego (vagus-sympathicus), nie mające właściwie nic wspólnego z nadczynnością tarczycy; podstawowa przemiana materii jest tutaj zupełnie prawidłowa.

Leczenie stanów nadczynności tarczycy polega na podawaniu jodu, naświetlaniach rentgenowskich i operacji. W stanach „para-Basedow“ poprawę można uzyskać wyłącznie na drodze stosowania środków farmakologicznych (sedativa), zmniejszających nadmierną pobudliwość układu nerwowego roślinnego a zwłaszcza nerwu współczulnego.

Należy tu podkreślić jeszcze, że wycięcie operacyjne wola z ewentualnym podwiązaniem tętnic tarczycowych znosi zasadniczo nadczynność tarczycy, nie wpływając jednak w sposób decydujący na samą hypersympatikotonję.

**Leczenie operacyjne stanów nadczynności tarczycy. (Traitement chirurgical d'hyperthyroïdisme — temat pogramowy XXI Zjazdu Francuskiej Medycyny Wewnętrznej. Bérard i Peycelon. La Presse Méd. Nr. 83, październik 1930.**

Wszelkie stany nadczynności tarczycy, bez względu na odmianę kliniczną i anatomo-patologiczną dają zasadniczo takie same wskazania lecznicze,

I. Duże znaczenie ma tutaj przygotowanie chorego do operacji. Polega ono w pierwszym rzędzie na zapewnieniu choremu zupełnego spokoju fizycznego i psychicznego i podawaniu pewnych środków farmakologicznych. Wśród tych ostatnich pierwsze miejsce zajmuje jod, podawany zwykle w postaci płynu Lugola (Jodi 5.0 + Kali jodati 10.0 + Aq. dest. 100.0) — przez pierwsze dwa dni po 10 kropli dziennie, przez następne 3 dni po 20 kropli dziennie, a po tem — po 30 kropli. Wkrótce uspakają się objawy nerwowe i tachycardia, nasilenie podstawowej przemiany materii obniża się, a chory zaczyna przybywać na wadze; maximum poprawy przypada po 8—15 dniach od chwili zastosowania jodu, którego wogóle nie wolno jest kontynuować powyżej 6—8 tygodni, gdyż jod, podawany dłużej, nie tylko nie sprowadza poprawy, ale nawet powoduje pogorszenie objawów chorobowych. W okresie pooperacyjnym należy podawać jod jeszcze w ciągu 1—2 tygodni, w dawkach

wzrastających, aby ustrzec chorego przed pooperacyjnym nasileniem się objawów nadczynności tarczycy.

II. Jeśli chodzi teraz o sam zabieg operacyjny, to metodą z wyboru jest rozległe wycięcie tarczycy, z pozostawieniem tylko tylnej blaszki gruczołu, uzupełnione ewentualnym podwiązaniem tętnic tarczycowych. Śmiertelność pooperacyjna wynosi 2,9%. Zupełne wyleczenie otrzymano w 33%, poprawę — w 57%. Pomyślny wynik operacji zależy w pierwszym rzędzie od wczesnego jej wykonania i możliwie rozległego wycięcia tarczycy. Ograniczenie zabiegu jedynie do podwiązania tętnic tarczycowych sprowadza tylko poprawę, i to nie stałą.

III. Naświetlanie tarczycy promieniami Roentgena lub radu jako metoda lecznicza daje tylko przejściową poprawę, a poza tem naraża chorego na ewentualne nagłe pogorszenie objawów zatrucia lub też wystąpienie objawów obrzęku śluzowego (myxoedema), powstały po naświetlaniach odczyn zapalny dookoła tarczycy utrudnia w dużym stopniu wykonanie następującej operacji. Ten sposób leczenia należałoby zarezerwować dla tych tylko przypadków, w których leczenie wewnętrzne pozostaje bez skutku, a operacja jest przeciwwskazana.

IV. Operacja jest zasadniczo przeciwwskazana w następujących przypadkach: 1) postaci początkowe, lekkie, z niewielkim wzmożeniem podstawowej przemiany materii (do 20%), łatwo poddające się leczeniu jodem; 2) postaci bardzo ciężkie, z silnym podnieceniem psychicznym, białkomoczem, znacznym wychudzeniem, w których wzmożenie podstawowej przemiany materii przekracza nieraz 100%. W przypadkach tych należy zawsze zacząć od leczenia wewnętrznego. Jeśli ono nie skutkuje, to w postaciach lekkich wskazanem będzie wycięcie typowe tarczycy (jak wyżej), a w postaciach ciężkich — podwiązanie tętnic lub naświetlanie.

**Przewlekłe zapalenie trzustki. (Les pancréatites chroniques) — temat programowy XXXIX Zjazdu Towarzystwa Chirurgów Francuskich, Brocq i Miginiac. La Presse Méd. Nr. 84, październik 1930.**

Schorzenie to polega za zbliżowaceni trzustki wskutek nadmiernego w niej rozwoju tkanki łącznej dookoła zrazików i przewodów wyprowadzających. Wysepki Langerbansa pozostają zwykle nieuszkodzone; tem się tłumaczy fakt, że cukromocz w przebiegu przewlekłego zapalenia trzustki występuje tak rzadko.

Etjologia. Najczęstszy wiek 30—60 lat płeć nie gra tu żadnej roli. Wśród przyczyn wywołujących względnie uspasabiających na pierwszym planie postawić należy kamicę żółciową i zakażenie dróg żółciowych, a na dalszym planie — schorzenia żołądkowojelitowe (wrzód żołądka), ogólne zakażenia i zatrucia (kiła, dur brzuszny, ospa, płonica, świnka i inne; alkoholizm przewlekły), wreszcie inne schorzenia trzustki jak rak i kamica trzustkowa.

Objawy kliniczne. Są to: brak apetytu, wstręt do tłuszczów i mięsa, wzdęcia brzucha po jedzeniu, mdłości, ślinotok (zastępczy), biegunki częste, obfite i cuchnące stolce barwy szarawej, zawierające duże ilości niestrawionych tłuszczów, znacznego stopnia wychudzenie, osłabienie, czasami cukromocz, wreszcie — bóle w okolicy pępka, sze-

rzące się do okolicy kątów zębrowoleńdzwiowych, bądźto gwałtowne o typie kolki żółciowej, bądź też utrzymujące się prawie stale, z okresowymi nasileniami. Należy też wspomnieć o spostrzeganych niezrządkiem u tego rodzaju chorych krwawieniach z nosa, wymiotach i stolcach krwawych, krwiomoczu, podskórnych wybroczynach krwawych.

Jednakże największe znaczenie mają tutaj objawy uciskowe ze strony trzustki na narządy sąsiednie — przewód żółciowy wspólny, dwunastnicę i zwój słoneczny, — gdyż one to zwykle dopiero dają wskazania do operacji. Najczęściej się spostrzega ucisk na przewód żółciowy, przyczem żółtaczka ma tutaj charakter i przebieg albo zapalny, z gorączką, przypominający kamicę żółciową, albo nowotworowy (późny wiek, intensywna żółtaczka bez wahań, ogromne wyniszczenie i t. p.). Równocześnie z przewodem żółciowym zostaje tu uciśnięta i żyła wrotna, co pociąga za sobą puchlinę brzuszną. Objawy uciskowe ze strony żołądka i dwunastnicy występują naogół rzadko, ale zato względnie często przychodzi do ucisku guza na zwój słoneczny z następstwami napadów i o niesłychanej gwałtowności bólami.

Rozpoznanie przewlekłego zapalenia trzustki przed operacją jest bardzo trudne; w najbardziej prostych przypadkach możemy zaledwie podejrzewać to schorzenie. Wszelkie dodatkowe badania laboratoryjne niewiele tu pomogą. Ale często nawet w czasie operacji nie jesteśmy w stanie jeszcze rozstrzygnąć rozpoznania, które — w przypadkach typowych (guz głowy trzustki) — może się wahać między kamicią trzustkową, rakiem i przewlekłym zapaleniem. W każdym razie, o ile po roku stan ogólny chorego nie ulegnie poważniejszemu zakłóceniu, to rozpoznanie raka staje się wątpliwym, jeśli zaś po 2 latach nie stwierdza się przerzutów — rozpoznanie to wogóle można odzucić.

**Leczenie.** Stosowanie środków wewnętrznych — poza przypadkami, powstałym na tle kiły, o której należy zawsze pamiętać w każdym przypadku przewlekłego zapalenia trzustki — gra tutaj rolę drugorzędną, pomocniczą, głównie jako przygotowanie do operacji i jej uzupełnienie. Leczeniem zasadniczym pozostaje operacja, zwłaszcza przy obecności objawów uciskowych ze strony przewodu żółciowego, dwunastnicy lub zwoju słonecznego. W przypadkach żółtaczki zastoinowej można myśleć o następujących zabiegach: wywiadowcze otwarcie brzucha, wycięcie pęcherza żółciowego, wytworzenie przetoki pęcherzowej (cholecystostomia), zespolenie pęcherzowo-żołądkowe, pęcherzowo-dwunastnicze, zespolenie przewodu żółciowego z dwunastnicą, wreszcie — „sączkowanie wewnętrzne“ do dwunastnicy, zapomocą rurek kauczukowych. Obecność daleko posuniętych zmian zapalnych w pęcherzu żółciowym daje wskazanie do jego wycięcia, z następowym sączkowaniem przewodu wątrobowego. Tam zaś, gdzie pęcherz jest mało zmieniony, lepiej będzie wytworzyć przetokę zewnętrzną lub zespolić go z żołądkiem względnie dwunastnicą. Cholecystostomia jest zabiegiem dla chorego najłżejszym, przez to wskazanym we wszystkich przypadkach ciężkich, przebiegających z zatruciem silnym (żółtąca) i zakażeniem (gorączka).

Przypadki zwężenia odźwiernika lub dwunastnicy w przebiegu przewlekłego zapalenia trzustki są naogół rzadkie, ale dają wówczas wskazanie do zespolenia żołądkowo-jelitowego. Wreszcie, przy obja-

## FRANCUSKIE WODY MINERALNE

Zwracać  
uwagę  
na znak  
ochronny



Zwracać  
uwagę  
na znak  
ochronny

# VITTEL

## GRANDE SOURCE

Działa leczniczo na **NERKI**  
**Podagra-dna. Piasek mo-**  
**czowy (Kamienie nerkowe)**  
Artretyzm.

## SOURCE HÉPAR

Obfitość leczniczych składników mineralnych

Działa leczniczo na **WĄTROBĘ**  
**Kamienie żółciowe —**  
**Obstrukcja**  
**Niedomoga Wątroby.**

Sezon od 20 Maja — 25 Września.

**NOWOCZESNY ZAKŁAD WODOLECZNICZY.**

Przedstawicielstwo na Polskę:  
**Tow. „UNITAS“, Miodowa 10. Warszawa.**

wach ucisku zbliznowacialej trzustki na zwój słoneczny (gwałtowne bóle) najlepsze wyniki daje częściowe oddzielenie guza od podłoża (pancreatolysis)

**Powikłania pooperacyjne po operacjach mózgowych i ich leczenie (Les accidents post-opératoires en chirurgie cérébrale. Leur traitement). De Martel. La Presse Méd. Nr. 86, październik 1930**

Wzrost ciśnienia wewnątrz komór mózgowych, towarzyszący rozmaitemu pochodzenia guzom mózgowym, zwłaszcza w późniejszym okresie ich rozwoju, przychodzi do skutku zapomocą trojakiemu rodzaju mechanizmu. Przedewszystkiem żołądem

stanowiąc bezpośrednią przyczynę mechaniczną, utrudniającą odpływ płynu mózgowo-rdzeniowego z komór mózgowych do zbiornika mózdkowego (cisterna cerebello-medullaris). Następnie, guz może pośrednio, przez wzmocnienie ciśnienia wewnątrz czaszkowego, spowodować przemieszczenie się mózgowia w kierunku otworu potylicznego i częściowe zaklinowanie w tym otworze części przyległych, „stożek uciskowy“ z następowym utrudnieniem odpływu z komór mózgowych płynu mózgowo-rdzeniowego. Wreszcie ciśnienie wewnątrzkomorowe wzrosnąć może również wtedy, kiedy prawidłowe przesączenie się płynu mózgowo-rdzeniowego do układu żylnego (w przestrzeniach dookołanaczyniowych i ziarnistościach *Paccbiona*) zostanie dla jakiegokolwiek powodu zahamowane.

Otóż pooperacyjny wzrost ciśnienia wewnątrzkomorowego po operacjach mózgowych przychodzi do skutku na drodze tych dwu ostatnich mechanizmów, przyczem dużą rolę gra tutaj porażowe obrzmienie mózgu. A ogromna większość chorych, która ginie po operacjach mózgowych umiera właśnie z tego powodu (uciśnięcie naczyń krwionośnych i niedokrwistość ważnych dla życia ośrodków mózgowych). Objawy kliniczne polegają tu na stopniowej utracie przytomności, nadmiernym wzroście ciepłoty  $41^{\circ}$ — $42^{\circ}$  (porażenie ośrodka temperatury) i, wreszcie, porażeniu oddechu.

Leczenie będzie polegało na 1) zwalczaniu nadmiernej ciepłoty — zawijanie chorego w wilgotne prześcieradła i ławatywy kroplowe z zimnej wody i 2) obniżaniu ciśnienia wewnątrzkomorowego — nakłucia łądźwiowe, koirorowe i wstrzykiwanie dożylnie 15% roztworu siarczanu magnezu, który na drodze osmotycznej zmniejsza ilość płynu mózgowo-rdzeniowego i obrzęk mózgu. Poza tem można uzyskać poprawę przez ułożenie chorego w pozycji *Trendelenburga*, gdyż wówczas części mózgowia, przy ciśnieniu do otworu potylicznego, odsuwają się ku górze i odpływ płynu mózgowego do rdzenia staje się łatwiejszy. Wreszcie groźny dla życia spadek ciśnienia tętniczego, towarzyszący nadmiernym ciepłotom ciała, zwalcza się wstrzykiwaniem adrenaliny i hipofizyny.

**Leczenie wrzodów trawiennych żołądka i dwunastnicy wstrzykiwaniami podskórnymi roztworu pepsyny (Le traitement de l'ulcus par les injections hypodermiques de pepsine). Loeper, Debray, Michaux i Sainton. La Presse Méd. Nr 87, październik 1930.**

Leczenie wewnętrzne wrzodu trawiennego żołądka przechodziło, z biegiem lat, różne okresy: okres leczenia czysto chemicznego (leki zasadowe: bizmut, kaolin, metoda *Sippy'ego*), leczenia szczepionkami (paciorokowcami), proteinoterapii (kazeina, pepton, mleko), wreszcie, stosowania insuliny i wyciągów przytarczycznych.

Autorowie proponują tutaj nowy sposób leczenia wrzodów trawiennych, który polega na wstrzykiwaniach podskórnych pepsyny, wywierającej działanie lecznicze jednocześnie jako białko wogóle i jako białko swoiste. Mechanizm działania tych wstrzykiwań jest niejasny, prawdopodobnie chodzi tu o jakieś ich swoiście hamujące działanie, wywierane na proces chorobowy w ścianie żołądka.

Do wstrzykiwań autorowie używali 10% roztworu pepsyny, wyjałowionego na drodze tyndalizacji; ponieważ czysty roztwór pepsyny wywoływał przy-

kry miejscowy odczyn zapalny, więc dla złagodzenia jej działania kwasowego i częściowo żrącego zaczęto dodawać nieco benzoesu sodu. Za pierwszym razem wstrzykuje się 1 ctm.<sup>3</sup> roztworu (0,1 pepsyny) domięśniowo, a następnie, o ile chory znosi to dobrze, podskórnie po 2 cm.<sup>3</sup> (0,2 pepsyny) co drugi dzień — do ogólnej liczby 15 wstrzyknień. Po ukończeniu pierwszej serii chory w przeciągu trzech tygodni pozostaje bez lekarstw, jedynie winien przestrzegać nieco ograniczonej, lżejszej diety. Jeśli w tym okresie wystąpi nawrót bólów; to trzeba poddać chorego drugiej takiej serii wstrzyknień; bardzo rzadko zachodzi konieczność zastosowania jeszcze trzeciej serii.

Żadnego wyraźniejszego działania ubocznego tych wstrzykiwań nie zauważono, jedynie tylko po pierwszych wstrzyknięciach spostrzegano czasami niewielkie podwyższenie ciepłoty, a u niektórych chorych występowały kilkugodzinne bóle brzucha i krótkotrwała biegunka. Autorowie leczyli w ten sposób w ciągu ostatnich 10 miesięcy 20 chorych, wśród których były 2 przypadki wrzodu małej krzywizny, 7 przypadków wrzodu odźwiernika, 7 — wrzodu dwunastnicy i 1 — periduodentitis. Prawie wszyscy zostali wyleczeni (klinicznie) względnie uzyskali znaczną poprawę. Bóle i wymioty ustępowały zupełnie zwykle już po 4 — 7 wstrzyknięciach. Badanie rentgenologiczne żołądka, wykonywane w dziesięć dni po zakończeniu pierwszej serii wstrzyknień, wykazywało zniknięcie objawów skurczowych i objawów zwięzienia odźwiernika. Dla sprawdzenia działania wstrzykiwań pepsyny wykonano je również w jednym przypadku raka żołądka i raka trzustki — ale bez żadnego wyniku, a nawet z pogorszeniem (nasilenie bólów i wymiotów).

**Stosowanie lecznicze oliwy, podawanej doustnie. (L'huile d'olive „per os“ en thérapeutique). Chiray. La Presse Méd. Nr 88, listopad 1930.**

Oliwa należy do tych środków leczniczych, które, będąc stosowane do pewnego stopnia samorzutnie przez szerokie masy ludności (chorej) już od wielu setek lat, dopiero w ostatnich czasach, zostały uznane jako takie przez oficjalne sfery lekarskie i uzyskały swoje uzasadnienie teoretyczne.

Główną dziedzinę stosowania oliwy jest kamica żółciowa. Jej działanie polega tutaj na pobudzeniu komórek wątroby do wzmoczonego wytwarzania żółci i pęcherza żółciowego — do intensywniejszego wydalania żółci do dwunastnicy. Naturalnie, rozpuszczane przez oliwę kamieni żółciowych jest całkowicie iluzoryczne, ale zato wydalanie pod jej wpływem do kiszek niezbyt dużych kamieni jest zupełnie możliwe. Przeprowadzenie leczenia oliwą wskazane jest zwłaszcza w następujących przypadkach.

I. Kamica żółciowa, powikłana przewlekłym zapaleniem pęcherza żółciowego i zrostami dokołapęcherzowymi — oliwa działa tutaj, przez odciążenie wątroby i pęcherza, ogromnie kojąco na ciągle tępe bóle tej okolicy.

II. Niektóre przypadki kamicy pęcherzowej i wczesne okresy kamicy przewodu żółciowego wspólnego (z żółtaczką) — u tego rodzaju chorych spostrzegano nierzadko odejście kamienia drogą naturalną i ustąpienie żółtaczki, przez co operacja, przy najmniej narazie, stawała się zbędną.

III. Bóle o typie kolki żółciowej u chorych po operacji wycięcia pęcherza żółciowego — bóle te



## KOFEINA I CHOROBY PODESZŁEGO WIEKU.

Oto niektóre wyjątki z literatury naukowej:

OSBORNE: Medical Journal and Record.

Skargi na dolegliwości psychiczne i cielesne, jakie towarzyszą podeszłemu wiekowi, wzmagają się wskutek używania kawy zawierającej kofeinę.

ARANY: Zeitschrift für die physikal. und diätetische Therapie.

Z diety ludzi cierpiących na podagrę, kawa powinna zniknąć, gdyż zawierając kofeinę, działa nie tylko bezpośrednio na chorobę, ale wpływa również ujemnie na ogólny stan zdrowia.

ALLERS, FREUND und PRAGER: Pflügers Archiv f. d. ges. Physiolog.

Retina wydaje się być punktem ostrożności wzroku, na który oddziaływa najbardziej kawa, zawierająca kofeinę.

BRUSCH: Diätetik innerer Krankheiten.

Chorzy na podagrę, na dolegliwości sercowe i naczyń winni rano, w południe i wieczorem używać jedynie wolnej od kofeiny kawy, zwłaszcza przy ostrych atakach podagry jest to specjalnie wskazane.

GARROD: Medizinische Klinik.

Kawa zawierająca kofeinę jest wysoce szkodliwa dla chorych na podagrę

GRISER: Archiv für exper. Pathologie und Pharmacologie.

W przeciwieństwie do kawy zawierającej kofeinę, esencja kawowa pozbawiona kofeiny nie wywiera żadnego wpływu na ciśnienie krwi.

ROHBERG: Lehrbuch der Krankheiten des Herzens und der Blutgefäße (Enke).

Nadmierne użycie kawy może spowodować silne zamroczenia u cierpiących na sklerozę.

DEUTSCHE MEDIZINISCHE WOCHENSCHRIFT:

Również nadmierne użycie kawy odgrywa zasadniczą rolę w powstawaniu arterio-sklerozy.

Zabronić starszym ludziom picia kawy byłoby zbyt dotkliwie, gdyby nie istniała wolna od kofeiny i całkowicie nieszkodliwa kawa Hag. Kawa Hag jest najczystsza kawa ziarnista o wspaniałym zapachu i aromacie. Próby i literaturę wysyła na żądanie bezpłatnie firma Kawa Hag T. z o. p., Gdańsk.

mogą zależeć od chorobowych skurczów zwieracza *Oddiego*, lub też od zapalenia dróg żółciowych wewnątrz — i zewnątrzwątrobowych; w jednym i drugim przypadku oliwa działa bardzo dodatnio i kojąco na bóle.

IV. Zapalenia pęcherza żółciowego poza kamica i jego niedowład (cholecystostomia).

V. Nadkwaśność żołądka i wrzód trawienny — oliwa działa tu dobroczynnie dzięki własności znośzenia skurczu odźwiernika i hamowania wydzielania soku żołądkowego.

Sposób podawania oliwy. Oliwa przede wszystkim musi być świeża i idealnie czysta, bez żadnych domieszek, w jakie obfituje oliwa sprężadna. Tam, gdzie chodzi o spowodowanie wydalania kamieni żółciowych, podaje się oliwę przez 6 dni naczczo — począwszy od 1 łyżki, a skończywszy na 6 łyżkach, codziennie zwiększając dawkę o 1 łyżkę. We wszystkich innych schorzeniach wątrobowych podaje się przez 10 dni w miesiącu codziennie po 1 łyżce naczczo, ewentualnie z dodaniem soku z cytryny.

W przypadkach nadkwaśności żołądka daje się na pół godziny przed każdym posiłkiem po łyżeczce od herbaty.

**Leczenie gruźlicy gruczołów chłonnych na szyi u dzieci. (Le traitement des adenites cervicales tuberculeuses chez l'enfant). Boulanger — Pilet. Paris Méd. Nr. 45, październik 1930.**

Gruźlica gruczołów chłonnych w dzieciństwie jest schorzeniem tak częstym, że już przez to samo zasługuje na szczególne uwzględnienie. Leczenie jej polega na stosowaniu różnych środków natury ogólnej i miejscowej. Do tych pierwszych należy pobyt nad morzem lub w górach, naświetlania słońcem całego ciała, naświetlania kwarcówką i podawanie dowewnątrz jodu, wapna, arsenu, tranu i wstrzykiwaniach domięśniowych soli złota (allokryzyna i umiera). Jod najlepiej jest podawać w postaci nalewki 10%, bez dodatku jodków, które dają łatwo zatrucie jodem. Rozpoczyna się leczenie od 20-30 kropeł dziennie, rozdzielonych na 3 dawki; następnie, dawki te powoli się zwiększa — o 1 kroplę dziennie, dochodząc do 100—200— a nawet 300 (u dzieci powyżej 10 lat) kropeł dziennie, bez jakiegokolwiek działania ubocznego. Lekarstwa tego nie należy podawać bezpośrednio przed ani bezpośrednio po jedzeniu, gdyż działa ono hamująco na wydzielanie soku żołądkowego. Podając duże dawki jodu, należy uważać, żeby nie przekroczyć granic tolerancji ustroju, co się przejawia zaraz brakiem łaknienia, a następnie wymiotami i biegunką.

Leczenie miejscowe zmienionych gruźliczo gruczołów chłonnych na szyi polega na naświetlaniach rentgenowskich, nakłuwaniach gruczołów zropiałych (bez wpuszczania jakichkolwiek leków) i operacyjnym wyłuszczeniu zmienionych gruczołów.

Jeśli teraz chodzi o bardziej szczegółowe wskazówki co do zastosowania tego lub innego środka w poszczególnym przypadku, to można się tu kierować następującymi uwagami.

We wszystkich postaciach klinicznych wskazane jest: leczenie klimatyczne (może), podawanie jodu i naświetlania kwarcówką (zwłaszcza u dzieci niedokrwistych). W wielu wczesnych przypadkach (gruczoły niezbyt duże i niezropiałe) to leczenie ogólne wystarczy całkowicie do wyleczenia.

Liczne drobne, twarde gruczoły — są to gruczoły zbliznowiałe, trudno poddające

się leczeniu, zresztą leczenia wogóle nie wymagające.

Gruczoły obrzmiałe, pojedyncze lub mnogie, ale niezropiałe — naświetlania rentgenowskie, w niektórych przypadkach operacyjnych wyłuszczenie operacyjne.

Gruczoły obrzmiałe i zlewające się z otoczeniem (peradenitis) — tutaj właśnie naświetlania rentgenowskie dają najlepsze wyniki; wyłuszczenie operacyjne jest trudne, niebezpieczne i pozostawia zwykle szpecącą bliznę.

Gruczoły zropiałe — opróżnianie z ropy zapomocą nakłuć, po opróżnieniu — naświetlenie promieniami Rentgena.

Gruczoły zropiałe z przetokami — można uzyskać poprawę zapomocą naświetlań R., częściowo na drodze operacyjnej.

Liczne gruczoły zropiałe z licznymi przetokami — każde leczenie daje tutaj naogół słabe wyniki, stosunkowo najlepsze jeszcze można uzyskać na drodze rozległego wycięcia operacyjnego.

**Prosty sposób znieczulania tkanek miękkich przy operacjach na szyi. (Une méthode simple d'anesthésie du cou). La Presse Méd. Nr. 88, listopad 1930.**

Doświadczenie kliniczne poucza, że znieczulenie korzonków rdzeniowych C III i C IV, praktycznie biorąc, wystarcza w zupełności do wykonywania wszelkich operacji w zakresie przednio-bocznej części danej połowy szyi. A jeśli dodać do tego i znieczulenie C II, to wówczas można operować i na danej połowie karku.

Srodek znieczulający należy wstrzyknąć w te miejsca, w których korzonki opuszczają rynienki odpowiednich wyrostków poprzecznych kręgów. Szczyty tych wyrostków wyczuwa się u osobników szczupłych dosyć wyraźnie pod skórą, jeśli zaś głowę ustawić w położeniu pośrednim między zgięciem do przodu i do tyłu, to znajdują się one na jednej linii, przeprowadzonej od szczytu wyrostka sutkowatego do guzka *Chassaignaca* (szczyt wyrostka poprzecznego C VI). A jeżeli do tego głowę przechylić maksymalnie na bok, to szczyty wyrostków C III—C V po stronie przeciwnej układają się wówczas na linii pionowej, przechodzącej przez szczyt wyrostka sutkowatego.

Technika znieczulania. Przechylić głowę maksymalnie na bok (na stronę przeciwną), namacać odpowiednie wyrostki poprzeczne i wyznaczyć sobie w myśli linię, na której leżą. Wbić igłę tuż pod szczytem wyrostka sutkowatego, kierując ją następnie wzdłuż wyznaczonej linii pionowej w dół; koniec igły natrafi na kość w okolicy C III — C IV. Srodek znieczulający wstrzykuje się w czasie wprowadzania igły i w czasie jej wyciągania.

M. Czyżewski.

## CHOROBY SKÓRAE.

**W sprawie leczenia grzybiczy skóry szpecielkami. (Les classo-vaccins, vaccinotherapie des dermatomycoses et de leurs sequelles allergiques). H. Jausion i R. Sohler. La Presse Medic. 1930 rok Nr. 57.**

Przefiltrowane hodowle najczęściej spotykanych grzybków poddaje się, celem ich chemicznej de-

struktury, działaniu kwasu azotowego, początkowo na zimno następnie na gorąco. Po zobjętnieniu i dodaniu fenolu uzyskują się t. zw. clasowakcyjne, którą stosowali autorzy w szeregu przypadków grzybic skóry owłosionej i nieowłosionej. Zastrzyki podskórne lub śródmięśniowe, mało bolesne wywołują nieznaczny odczyn miejscowy i niekiedy zaostrenie się procesu chorobowego. Pierwsza dawka wynosiła  $\frac{1}{2}$  cm., następne, co 5 dni stosowane, każda  $\frac{1}{2}$  cm. większa. Począwszy od 3-go zastrzyku zmiany chorobowe cofały się. Zwykle wystarczało 6 zastrzyków, jakkolwiek stosować można do 12-tu. W przypadkach o wątpliwym rozpoznaniu radzi autor, przed ewentualnym zastosowaniem clasowakcyjny, wykonać śródskórny odczyn trichophytyny. Powyższym sposobem leczył autor 45 chorych na grzybicę i 17 przypadków wyprysku z uczulenia na białko grzybów. Z 45 przypadków grzybicy, w tem 1 przyp. trichophyt. capillitii, 1 przypadek favus capill., 1 przyp. grzybicy uzyskano 36 wyleczeń a w 9 przyp. poprawę (z tych 7 przypadków, pityriasis versicolor). Nawroty były w trzech przypadkach. Z 17 przypadków eczematydów, leczonych powyższym sposobem, było 14 wyzdrowień i 3 poprawy. Odczyn na śródskórne zastrzyki trichophytyny utrzymywał się dodatni pomimo wyleczenia. Przypadki pozostawały w obserwacji do 3-ch miesięcy. Zdaniem autora proces, który prowadzi do wyleczenia, nie jest procesem chemicznym, gdyż szczepionki oprócz obojętnej dla grzybic sody nie zawierają innych związków mineralnych. Lecznice własności zależą więc wyłącznie od obecności w szczepionkach antygeny wielogrzybowego. Metoda powyższa nie jest skuteczną we wszystkich grzybicach np. w przypadkach pityriasis versicolor jest mało skuteczną, prawdopodobnie z powodu, tego że sprawa przebiega wybitnie powierzchownie. Metoda ta może być udoskonaloną przez zastosowanie odpowiednich szczepów do wyrobu szczepionki. Jako duży sukces należy uważać wyleczenie przypadku grzybicy głębokiej (1 przyp.).

**Kilka nowoczesnych sposobów leczenia trądzika. (Quelques méthodes modernes dans le traitement de l'Acné). R. Mignot. Presse Medic. 1950 Nr. 53.**

Leczenie trądzika można podzielić na leczenie ogólne i leczenie miejscowe. Ogólne polega na leczeniu całego szeregu zaburzeń i dolegliwości powszechnie uznanych za sprzyjające rozwojowi trądzika. Leczy się więc zaburzenia przewodu pokarmowego, wszelkiego rodzaju skazy, jak cukrzyce, dnę, lymphatismus, schorzenia organów sąsiadujących ze zwykłą siedzibą trądzika (rhinitis, sinusitis, pharyngitis), zaburzenia układu endokrino-sympatycznego i zaburzenia organów płciowych. W czasie leczenia trądzika zaleca się ściśle przestrzeganie przepisów higieny, zwłaszcza dotyczących odżywiania. Ponadto stosuje się leczenie szczepionką i preparatami gruczołowymi. Miejscowo najskuteczniej działającym środkiem jest siarka, stosowana w postaci maści, zasypek, past i t. d. W ostatnich latach poczęto stosować szereg nowych sposobów leczenia trądzika, które przy równoczesnym zastosowaniu leczenia ogólnego dają lepsze wyniki niż sposoby dotychczas stosowane.

1. Cryoterapia przy pomocy mieszaniny śniegu węglowego, acetonu i siarki. Mieszaninę tę w postaci zimnej pasty wciera się lekko przy pomocy tamponu z waty, szybkimi ruchami w skórę twarzy. Po takim zabiegu skóra twarzy pokrywa

Szlam Ług Borowina  
**Ciechocińskie**

Najlepsze krajowe lecznicze środki kąpielowe umożliwiają przeprowadzenie skutecznych kuracji domowych chorym

NA:

WADLIWĄ PRZEMIANĘ MATERJI.  
CHOROBY UKŁADU NERWÓW.  
ARTRETYZM. REUMATYZM. i t. p.

światne w leczeniu

PRZEWLEKŁYCH I ZAPALNYCH  
CHOROÓB KOBIECYCH.

**U w a g a:** Najskuteczniejsze są kąpiele ze szlamu i z ługu

Najprzyjemniejsza djetetyczna,  
radjoczynna gazowana CIECHOCIŃSKA  
STOŁOWA WODA DO PICIA Nr. 8  
DO NABYCIA WE WSZYSTKICH APTEKACH  
I SKŁADACH APTECZNYCH.

Wyłączna reprezentacja.

Towarzystwo Handlowo-Przemysłowe

„R E A L“

Warszawa Widok 24. — Tel. 85.30 i 513-05.

się cienką warstwą siarki, którą pozostawia się na  $\frac{1}{2}$  godziny. Zabieg ten należy powtarzać co tydzień, w przypadkach ciężkich — częściej. Tym sposobem leczą się dobrze zwłaszcza przypadki wykazujące znaczne przekrwienie, gdyż rozszerzone naczyńca włosowate w otoczeniu schorzałego mieszkia szybko powracają do stanu normalnego.

II. Leczenie płynem t. zw. bakterjofagiem wielowartościowym (Staphylococcus, enterococcus, bact. coli i t. d.) polega na wstrzyknięciu w wymasowany schorzały mieszek kilku kropli płynu leczniczego. Drobne wykwity skaryfikuje się a następnie zwilża płynem. Ten sposób leczenia nadaje się do przypadków, b. zakażonych.

III. Actinoterapia. Silne dawki promieni (lampa kwarcowa) dają najpewniejsze wyniki, są jednak niewygodne z powodu obrzęku i bólu, jaki wywołują. Słabe dawki, częściej stosowane (codziennie lub co 2-gi dzień od 2-ch minut w zwywu w ciągu 1 do  $1\frac{1}{2}$  miesiąca) działają złuszczeniowo i hamują kerozę. U osobników limfatycznych poleca się oprócz naświetlań miejscowych także ogólne.

IV. Radioterapia. Powszechnie stosowana w Ameryce w postaci powierzchniowych naświetlań bez filtrów daje już po 7 do 8 naświetlań (1 naśw. tygodniowo) poprawę. Leczenie trwa około 4-ch miesięcy. Nawroty są rzadkie i słabe. Szczególnie dobrze leczą się tym sposobem przypadki acne indurativa. Nie nadaje się ten sposób leczenia do przypadków acne rosacea.

**W sprawie uszkodzeń posalvarsanowych układu nerwowego. (Contribution a l'étude des lésions post-salvarsaniques du système nerveux). A. Feldman i P. Bratislavsky. (Annales des Malad. Vener. 1930, Nr. 1).**

Z pomiędzy licznych powikłań posalvarsanowych najpoważniejsze są następujące: septyczne dermatozy, żółtaczkę, a przede wszystkim encephalitis haemor.; najczęstsza przyczyna zejścia śmiertelnego skutkiem podania arsenobenzolu. Encephal. haemor. jest schorzeniem bardzo rzadkiem lecz zwykle śmiertelnym, wybucha nagle najczęściej po 2-im lub 3-cim zastrzyku bez objawów prodromalnych. W 2 do 3-ch dni po zastrzyku pojawia się silny ból i zawrót głowy, wymioty, zaczerwienienie twarzy i szyi, sztywność karku, podniesienie ciepłoty, ogólny niepokój, wreszcie utrata przytomności, skurcze toniczne i kloniczne i coma. Wrenice początkowo znacznie rozszerzone ulegają następnie zwężeniu nie oddziałują na światło. Ostatnim objawem są porażenia, początkowo częściowe, w końcu ogólne. Zejście następuje zwykle w kilka dni. Pod względem anatomicznym mamy do czynienia z silnym obrzękiem substancji mózgowej i punktowatymi wybroczynami, umiejscowionymi głównie w substancji białej mózgu.

Ogniska zapalne rzadko występują i są nie-liczne. Autor podaje opis przypadku encephalitis haemor. postneosalvarsania. U 36-letniego mężczyzny, alkoholika, cierpiącego od 15-tu lat na kiłę, u którego wystąpiły ostatnio objawy kiły mózgodziennej. Po 4-ym zastrzyku neosalv. (0.15, 0.15, 0.3, 0.3) w 3 godziny podniosła się ciepłota i wystąpiły dreszcze. Nazajutrz od wymiotów rozpoczęły się kolejne objawy encephalitis haemor. i objawy zajęcia rdzenia. Równocześnie na lewym boku klatki piersiowej pojawiła się wysypka wybroczynowa, na brzuchu i na przedramionach krótkotrwała, rumieniowa, gęsta, zlewająca się. Przebieg przypadku tem różnił się od zwykle obserwowanych, że objawy mózgowo szybko ustąpiły, stan chorego uległ poprawie. Objawy ze strony rdzenia ustępowały b. powoli, chory był leczony zastrzykami adrenaliny, dożylnymi zastrzykami calcium chloratum i upustami krwi.

Patogeneza encephalitis haemor. do dzisiaj jest zagadnieniem spornym. Twierdzenie, że lek wprowadzony do organizmu wywołuje zaostrzenie procesu kiłowego, toczącego się w mózgu (reakcja *Herzbeimera*) ma niewiele zwolenników. *Miliam* uważa encephal. haemor. za rodzaj apopleksji surowiczej, za objaw angioneurotyczny miejscowy, za „crise nitratoide” — skutkiem niedomogi nerkowej. Inni uważają to schorzenie za objawy skutkiem zatrucia arsenem. Istnieje wkońcu cały szereg teorii, łączących powyższe przyczyny dla wytłumaczenia patogeny encephalitis haemor. W każdym razie jest rzeczą pewną, że powstanie encephalitis haemor. nie zależy od wysokości zastosowanej dawki novarsenobenzolu. W przypadku autora czynnikiem usposabiającym mógł być alkoholizm i kiłowe schorzenie mózgu. Chory był obserwowany następnie po kilku latach i wykazywał szereg zaburzeń mózgowo-rdzeniowych,

**Nietolerancja wielolekowa u kiłowych (La polyintolerance médicamenteuse chez les syphilitiques. Un cas d'intolérance au bismuth a l'arsenic et au mercure). Panagiotis B. Photinos. Annales des Malad. Vener. 1930, Nr 1,**

U 23-letniej dziewczyny z powodu grudkowej wysypki kiłowej rozpoczęto leczenie novarsenobenzolem. W kilkanaście godzin po 3-im zastrzyku (0.15, 0.3, 0.44 co 2-gi dzień) wystąpiły silne krwawienia z przewodu pokarmowego i z nosa, które zmusiły autora do zaprzestania powyższego leczenia. Leczenie bizmutem w postaci zastrzyków (oleobismuth), stosowanych 2 razy na tydzień spowodowało ponownie krwawienia z nosa, znacznie chorą osłabiające, trwające kilka tygodni. Skoro stan chorej uległ poprawie zastosowano zastrzyki rtęciowe, lecz silne krwawienia zmusiły autora do zaniechania i tego także leku. Również zastosowane po kilku tygodniach leczenie bizmutem (*Quinby*) nie zostało ukończono z powodu b. silnych krwawień z nosa, krwawych wypróżnień i zmian we krwi. Autor wyklucza hemofilję ze względu na badanie krwi i płęć chorej.

Leczenie nietolerancji wielolekowej jest rzeczą b. trudną, gdyż pomimo wszelkich sposobów polecanych przez *Gougerot'a* nietolerancja utrzymuje się tak, jak to miało miejsce w powyższym przypadku.

Sposoby leczenia nietolerancji, podane przez *Gougerot'a* są następujące: 1) zmniejszyć dawki, 2) rozpocząć leczenie ponownie od dawek b. słabych, nieznacznie tylko powiększanych, 3) na godzinę przed stosowaniem dawki normalnie stosować t. zw. dawkę odczulającą, 4) stosować leki przeciwtoksyczne i przeciwanafilaktyczne (adrenalina, alkalina i t. d.), 5) stosować preparaty pokrewne, np. różne pochodne bizmutu.

W przypadkach, w których, jak w powyższym, zawodzą sposoby polecane przez *Gougerot'a*, pozostaje jedynie stosowanie środków przeciwkiłowych o mniejszej wartości jak: preparaty jodowe, cynkowe, siarkowe i t. p. W końcu zaznaczyć należy, że nietolerancja tak częściowa jak i wielolekowa utrzymuje się b. długo, często przez całe życie.

Dr Zofja Jastrzębka

## POŁOŻNICTWO I CHOROBY KOBIECE

**W sprawie przypadku choroby Recklinghausen'a u osoby ciężarnej. (A propos d'un cas de neurofibromatose generalisée et de gestation). Moreira M. V. Paryż, klinika prof. Couvelaire'a. Gynéc. et Obstétr. T. XXII. Nr. 3. 1930.**

Autor obserwował na klinice prof. *Couvelaire'a* w Paryżu ciężarną z uogólnioną chorobą *Recklinghausen'a*, która następnie urodziła szczęśliwie na tejże klinice i przeżyła połów bez powikłań. Wywiady wykazały, że osoba ta zauważyła w wieku 10 lat jeden guzek na skórze uda, który nieco się powiększał, jednak tak powoli, że nie powodował chorej żadnych dolegliwości. Dopiero w czasie pierwszej ciąży sprawa się uogólniła, a podczas okresu karmienia po porodzie — znacznie pogorszyła. Podczas drugiej ciąży wystąpiło nowe pogorszenie, następujące po chwilowej przerwie w okresie między ciążami. Obecna ciąża — trzecia, wywołała znowu lekkie pogorszenie.

Odwrotnego wpływu choroby na ciążę w danym przypadku nie stwierdza się: znana jest jednak rzeczą, że choroba *Recklinghausen'a* łączy się niekiedy ze zmianami kostnymi miednicy w postaci bądź wyrostów kostnych, bądź w skłonności do powstawania rozmiękania kości (osteomalacji).

**Cięcie cesarskie w dolnym odcinku wykonane w znieczuleniu miejscowym. (La césarienne basse sous anesthésie locale).** Greenhill J. P. Chicago. *Bulletin d. l. soc. d'Obstetr. et de Gynecol.* Nr. 7, 1930.

Autor nadesłał do Paryskiego Tow. Ginekologicznego sprawozdanie z dużej liczby przypadków (około 500), w których cięcie cesarskie w dolnym odcinku wykonano w znieczuleniu miejscowym. Operacje te miały miejsce w Chicago w Lying-in Hospital. Śmiertelność wynosi 1,3%.

Technika znieczulenia jest następująca: przed operacją należy przygotować sobie 300 — 360 cm.<sup>3</sup> 1/2%-wego roztworu novocainy z adrenaliną (do operacji wystarcza 210 — 240 cm.<sup>3</sup>). Następnie nasącza się skórę wzdłuż linii cięcia, po jej zaś przecięciu — tkankę podskórną, tłuszcz, powięź, mięśnie i wreszcie otrzewną ścienną. Po otwarciu jamy brzusznej unosi się pincetą otrzewną trzewną macicy ponad dolnym odcinkiem tejże i wprowadza się pod fałdę w ten sposób utworzoną 60 cm.<sup>3</sup> płynu znieczulającego, a następnie rozmasowuje się ten płyn w kierunku pęcherza i przymacicza. Znieczulenie opisane wystarcza na całą operację. Oczywiście ruchy operatora winny być ostrożne i łagodne, bez pociągania za otrzewną. Zalety omawianego sposobu znieczulania nie ulegają wątpliwości.

**Wrodzony brak mięśni brzucha u noworodka płci żeńskiej. (Absence congenitale des muscles abdominaux chez un nouveau-né du sexe féminin).** Hofstein J. Strasburg. *Gynecol. et Obstetr.* T. XXII, Nr. 1, 1930 r.

Autor opisuje noworodka płci żeńskiej, zresztą normalnego i pochodzącego ze zdrowej rodziny, u którego stwierdzono brak mięśni brzucha. Są to przypadki dość rzadkie; autor znalazł ich w literaturze 11.

Wada omawiana jakkolwiek jest powodem szeregu braków czynnościowych, zwłaszcza u kobiety, nie zagraża ona w zasadzie życiu, skoro znany jest przypadek 70-letniego starca z taką właśnie wadą rozwojową.

Ani etiologia, ani patogeniza braku wrodzonego mięśni brzucha nie są znane. Leczenie mało rokuje nadziei na wyleczenie i polegać winno, zdaniem autora, na stosowaniu mocnego pasa brzuszno-biodrowego, w tym przypadku proteza. W jednym tylko przypadku przy tem postępowaniu stwierdzono następowo w okresie dojrzewania płciowego wtórne wykształcenie się mięśni brzusznych.

**W sprawie zapobiegania raka szyjki macicy. (Sur la prophylaxie des cancers du col de l'uterus).** Spirito F. Sienna. *Gynecologie et Obstetr.* T. XXII. Nr. 3. 1930.

W artykule noszącym charakter raczej polemiczny autor zaleca operację odcięcia części pochwowej macicy w przypadkach znacznych jej pęknięć

i trudnych do gojenia nadżerek, aby zapobiec w ten sposób następowemu wytworzeniu się raka szyjki.

Pogląd swój, zresztą bynajmniej nieodosobniony w piśmiennictwie, autor opiera na badaniach histologicznych własnych nad nadżerką części pochwowej, wykazujących, że w większości przypadków nadżerka jest istotnie ranką, ubytkiem śluzówki, a obraz mikroskopowy często przypomina komórki nowotworowe w początkowych okresach rozwoju. Ustalił się już pogląd w ginekologii, że stwierdzenie torbieli jajnika upoważnia do operacyjnego jej wycięcia ze względu na profilaktykę złośliwych nowotworów jajnika, czy nie należałoby tembardziej zająć podobne stanowisko w stosunku do pękniętej szyjki macicznej, wykazującej niegojącej się lub nawracającą nadżerkę, skoro sam zabieg odcięcia części pochwowej (amputatio portionis vaginalis) jest bez porównania bezpieczniejszy i lżejszy od najlżejszej nawet laparatomji.

**Przerzuty w raku szyjki macicy. (Les métastases dans les cancers du col utérin).** Jeanneney G. Ch. Wangermez et Rosset-Bressand. Bordeaux. *Gynecol. et Obstetr.* T. XXII, Nr. 2, 1930.

Przerzuty w raku szyjki macicy podzielić można na trzy grupy: 1) przerzuty do gruczołów w sąsiedztwie, 2) przerzuty wsteczne (retrograde) 3) przerzuty odległe na drodze chłonnej i krwionośnej.

Grupa pierwsza jest znana dostatecznie, to też autorowie dokładnie jej nie omawiają. Grupa druga zawiera przypadki dość rzadkie, jeśli kwalifikacja ich jest ścisła, to jest wyłącza przejście nowotworu bezpośrednio przez sąsiedztwo na pochwę, lub przez stykanie się zwisającego kalafioru i zaszczerpienie nowotworu w tkankę sromu lub dolnej części pochwy. Autorowie mianowicie uważają za przerzut wsteczny taki, który powstał bądź na drodze naczyń chłonnych, bądź krwionośnych w odcinkach narządów płciowych niżej położonych, np. w wargach sromowych większych, czy w dolnej części pochwy. Przypadków takich autorowie przytaczają kilkanaście. Wreszcie najdokładniej opracowaną w niniejszym artykule jest grupa trzecia, przerzutów odległych na drodze chłonnej i krwionośnej w łącznej ilości 51 przypadków. Podział na podgrupy przypadków nieleczonych, leczonych operacyjnie, naświetlanych i leczonych metodą skombinowaną operacji i naświetlania nie wykazuje większych różnic, a stąd wniosek, że mylnym jest pogląd, jakoby leczenie energią promienną miało wywolywać wystąpienie przerzutów raka z szyjki macicy.

**Przyczynę do badań nad cholesterinemją i bilirubinemją u matki i dziecka. Rozważania nad sprawą żółtaczk samorodnej noworodka. (Contribution a l'étude de la cholesterinémie et de la bilirubinémie chez la mère et chez l'enfant. Considerations sur l'ictère idiopathique du nouveau-né).** Hinglais H. et J. Govaerts. Paryż. *Gynecol. et Obstetr.* T. XXII Nr. 2. 1930.

W wyniku swych badań autorzy dochodzą do wniosku, że pewna ilość cholesteryny płodu pochodzi z łożyska, jednak znaczna jej ilość wytwarza się w samym ustroju płodu, a mianowicie w nadnerczach.

Wzmogona zawartość cholesteroliny we krwi ciężarnej w końcu ciąży ma na celu prawdopodobnie nie tylko zaopatrzenie częściowe płodu w ten związek ale także wzmocnienie sił obronnych organizmu a mianowicie antytoksyecznych i antyhemolitycznych własności krwi.

Noworodek w pierwszych dniach życia poza-płodowego energicznie produkuje cholesterolinę, przy-czem głównym ośrodkiem tej produkcji są nadner-cza. Poza-tem poważnym źródłem cholesteroliny we krwi noworodka jest resorbcja niezwykle bogatej w ten związek mazi (vernix caseosa), pokrywającej jego skórę.

Z drugiej strony biorąc pod uwagę własności antyhemolityczne cholesteroliny, przypuścić należy, że rozpad czerwonych krwinek, będący podstawą żółtaczki noworodka będzie słabszy tam, gdzie wyż-sza będzie zawartość cholesteroliny we krwi, a więc i żółtaczka będzie tam mniej silnie wyrażo-na.

Istotnie Keiffer stwierdził, że u noworodków, którym pozostawiono vernix caseosa niezmytą, żół-taczka po porodzie występowała stosunkowo rzad-ziej, niż u tych, których poddano bardzo dokład-nemu obmyciu i oczyszczeniu z mazi.

Oczywista, najbardziej miarodajnym jest stosu-nek cholesteroliny we krwi w chwili porodu, jednak dalszy rozwój żółtaczki najprawdopodobniej hamuje wzrastająca we krwi ilość cholesteroliny i od niej to zależy trwanie i natężenie żółtaczki.

**Zapalenie nerwu kulszowego prawego na tle urazu porodowego. (Nevrite du nerf sciaticque droit par traumatisme obstétrical). Nerson H.** Strasburg. *Rev. Franc. Gynecol. Obstétr. R. 25, Nr. 9, 1930.*

Autor opisuje przypadek obserwowany przez się na klinice położniczej uniwersytetu w Stras-burgu, w którym po długotrwałym porodzie (zwłasz-cza w okresie II) w wieloródki z miednicą ogólnie jednostajnie ścieśnioną, przyszło do typowych obja-wów uszkodzenia nervus ischiadicus dexter.

Zastanawiając się nad etiologią tego schorzenia autor odrzuca prawdopodobieństwo tła zapalnego i zatruciowego, uważa za najprawdopodobniejsze tło urazowe, a mianowicie ucisk twardej dużej niepo-datnej główki na pień nerwu w miejscu, gdzie ten ostatni przegina się przez linję bezimienną, scho-dząc do miednicy małej. Usposabiła do tego forma wchodu miednicy nie spłaszczonej (w tej ostatniej broni nerw kulszowy od ucisku wystający wgłórek kości krzyżowej), lecz jednostajnie ogólnie ścieśnionej.

(Niestety — autor nie podaje po której stronie znajdowało się tyłogłowie płodu we wchodzie miednicy — przyp. refer.).

**Leczenie radem zakażonego raka trzonu macicy. (Curiothérapie dans le cancer infecté de la cavité utérine). Goinard E., Guedj P.** Alger. *Rev. Franc. Gynec. Obstétr. R. 25, Nr. 9, 1930.*

Autorowie opisują dwa przypadki raka trzonu macicy, powikłane objawami zakażenia wnętrza tej-że (wysoka ciepłota, cuchnące odchody, wybitna leukocytoza wielojądrowa we krwi). W przypad-kach tych założono leczniczo rad do wnętrza ma-cicy i uzyskano w obydwu spadek ciepłoty i ustępo-wanie objawów infekcji, oczywista obok prawdopo-dobnego wyniku leczniczego w stosunku do samego nowotworu.

Przypadki wyżej wspomniane zasługują, zda-niem autorów, na uwagę ze względu na występo-wanie niekiedy w związku z leczeniem wewnątrz-macicznym radem wtórnie objawów zakażenia, ewentualnie zaostření już istniejących objawów tego rodzaju. Z tego powodu rozpowszechniona jest naogół pomiędzy lekarzami obawa przed stoso-waniem radu w przypadkach powikłanych objawami zakażenia. Spostrzeżenie G. i G. ma wpłynąć na osłabienie tej obawy.

(Większe statystyki z poruszanego tu zagadnie-nia popierają raczej obawy przed stosowaniem radu w przypadkach zakażonych — przyp. refer.).

**W sprawie ostrej niedrożności jelit w cza-sie zapalenia jajowodów. (De l'occlusion intestinale aigue au cours des salpingi-tes). Kauffman M.** Paryż. (Hopital St.-Louis). *La Gynec. R. 29, Nr. X, 1930.*

Autor opisuje przypadek ostrego zapalenia przydatków, w czasie którego przyszło do pod-ostrej niedrożności jelit z powodu uwięźnięcia pętli jelita cienkiego w zatoce Douglas'a, przytrzy-manej w tym położeniu przez zrosty z przydatkami. Próby wydobycia wspomnianej wyżej pętli spełży na niczem, wobec czego wykonano połączenie od-cinka doprowadzającego tej pętli z jelitem ślepym (ileo-coecostomia), pozostawiając przydatki macicy i zrosniętą z nimi pętlę bez zmian.

Przypadek omawiany należy odróżnić od ileus paraliticus z powodu pelveo-peritonitis (dość częsty przypadek), jak również od niedrożności przewlek-łej, wywołanej przez zrosty i zwężenia około-kiszkowe.

Leczenie operacyjne winno mieć na względzie przede-wszystkiem przywrócenie drożności przewodu pokarmowego, załatwienie zaś istotnej przyczyny choroby — zapalnego stanu przydatków — odożyć należy na później, gdyż zrosty i możność rozlania się ropnej treści na otoczenie, uniemożliwiają za-bieg doszczętny.

**Leczenie zakażeń połogowych. (Traite-ment des septicémies puerpérales). Lévy-Solaled., Franck A.** Paryż. *Rev. Franc. Gyn. Obstétr. T. 25, Nr. 9, 1930.*

Wśród licznych i bardzo różnorodnych objawów klinicznych ciężkiego zakażenia połogowego zwró-ciła uwagę autorów anemja, występująca przede-wszystkiem jako skutek rozpadu czerwonych krwi-nek pod wpływem drobnoustroji hemolizujących. Obok anemji ważnym objawem kliniczno-serologicz-nym ciężkiego zakażenia ogólnego w połogu jest brak zdolności do reakcji ogólnych organizmu (ujemny odczyn wśródskórny, nie wytwarzanie się ropni sztucznie wywołanych t. zw. abcés de fixa-tion).

W celu zwalczania wspomnianych wyżej cięż-kich objawów ogólnych autorowie stosowali leczni-cze przelewanie krwi chorym, wybierając na dawców najchętniej albo rekonwalescentki po przebytem zakażeniu połogowym, albo też osoby sztucznie uodpornione wstrzykiwaniem mieszaniny, t. zw. anatoxyn, zawiesin bakteryjnych i zabitych drobn-oustroji. W paru jednak przypadkach zmuszeni byli używać krwi osób zdrowych, przyczem stwierdzili, że transfuzja ta najgorzej działała.

Na 18 przypadków ciężkiego zakażenia połogo-wego (tętno ponad 120 na min., znaczna niedokrwi-

stość — 500.000 — 3.500.000 czerwonych krwinek, w 10 przypadk. wyhodowano drobnoustroje ze krwi) wyleczono 15, zmarły 3 chore. Krew pochodziła w 3 przypadk. od rekonwalescentki, w 6-iu od osób uprzednio sztucznie uodpornionych, w 9-u — od osób zdrowych. Ilość krwi wynosiła w przypadkach z dużą anemią (poniżej 1.000.000 czerw. krw.) — 3 razy po 500 gr., w pozostałych przypadkach — od 150 — 200 gr., powtarzanych od 2 — 8 razy.

**Jak określić czy przypadek raka szyjki macicy nadaje się do operacyjnego leczenia? (La détermination de l'operabilité du cancer du col de l'utérus). Keller R. Strasburg. La Gynec. R. 29, Nr. VIII, 1930.**

Autor wyłącza z góry ze swego rozumowania przypadki zdecydowanie nadające się do operacji (zupełna ruchomość macicy, brak jakichkolwiek nacieczeń w otoczeniu), jak również zdecydowanie nieoperacyjne. Chodzi mu wyłącznie o przypadki t. zw. graniczne, w których otoczenie nie jest bez zarzutu, a gdzie jednak można jeszcze z powodzeniem spróbować leczenia operacyjnego i mieć nadzieję na wyjęcie nowotworu w granicach tkanek zdrowych.

Przedewszystkiem chodzi o nacieki w przymaciaczach. Najtrudniej rozróżnić jest tu nacieki nowotworowe od zapalnych, będących zwykłym odczynem tkanki, otaczającej nowotwór. Badanie zestawione zazwyczaj nie jest w stanie rozstrzygnąć naszych wątpliwości; co gorsza nie ustępują one nawet wobec bezpośrednio dostępnych przy otwartym brzuchu; dopiero po rozpoczęciu preparowaniu przymacicza można określić z jakim istotnie nacieczeniem ma się do czynienia.

W przypadkach nacieczenia nowotworowego lepiej zaniechać operacji i ograniczyć się do laparatomii explorativa. Niekiedy również nacieki zapalne, zresztą przypadkowe, po dawno przebytych zapalnych stanach przymacicza np. w połogu — powodują wprost niepokonalne trudności operacyjne; i tych trudności również nie można przewidzieć przed operacją.

Zajęcie ściany pęcherza przez nowotwór, wychodząc z szyjki macicy niekiedy da się rozpoznać badaniem zestawionem (szczególniej twardość i grubość przedniej ściany pochwy), niekiedy bardziej złożonymi metodami badania, jak np. cystoskopją, ale w wielu przypadkach dopiero preparowanie w czasie operacji zdolne jest wykazać istotny stan rzeczy. Oczywiście niema mowy o heroicznym, dawno zarzuconym próbach, polegających na wyjęciu częściowem zmienionej nowotworowo ściany pęcherza — należy poprostu odstąpić od operacji.

Najrzadszem i prawie pozabawionem znaczenia praktycznego powikłaniem jest przejście nowotworu na ścianę rectum; zanim dojdzie do tego zazwyczaj nacieki w przymaciaczu są tak znaczne, że o operacyjności przypadku już mowy niema. Wreszcie powiększenie gruczołów chłonnych w przymaciaczach bocznych bynajmniej nie zawsze oznacza zajęcie ich przez masy nowotworowe. Dość często badanie mikroskopowe wykazuje poprostu odczyn zapalny, charakterystyczny dla tkanki sąsiadującej z rakiem i — usunięcie takich gruczołów, zazwyczaj ruchomych, nie jest rzeczą technicznie trudną.

Reasumując zgodzić się musimy a priori, że nie jesteśmy w stanie przed operacją określić „operabilitatis“ danego przypadku raka szyjki macicy i że

musimy być przygotowani, iż operacja nasza w zamierzeniu swem lecznicza — stanie się tylko badawczą — laparatomia explorativa.

**Hormony przedniego płata przysadki mózgowej, a fizjologia płciowa. (Les hormones prehypophysaires et la physiologie genitale). (Przysadka mózgowa a narząd rodny). Morhardt P. E. Gynecol. et Obstetr. T. XXII, Nr. 3, 1930.**

W długim streszczeniu zbiorowem autor podaje stan dotychczasowy wiadomości o hormonach przedniego płata przysadki mózgowej i o ich stosunku do fizjologii ogólnej kobiety. Już od dłuższego czasu zwrócił uwagę badaczy fakt, że w organizmie zwierząt kastrowanych istnieje jakiś czynnik natury hormonalnej, który pobudza np. przy sztucznej prądbiosis rozwój narządów rodnych u samicy prawdziwej. Wiadomo dalej, że jajnik płodowy wszczepiony samicy dojrzałej zaczyna wykazywać dojrzewające pęcherzyki (Foc przed 30 laty), że to samo wystąpi, jeśli wszczepić taki sam jajnik płodowy dojrzałemu samcowi kastrowanemu. Natomiast wszczep taki u zwierzęcia niedojrzałego kastrowanego nie wywoła żadnych w nim zmian. We wszystkich tych faktach doświadczalnych przypuścić należy istnienie jakiegoś czynnika pozapłciowego, rządzącego funkcją gruczołów rozrodczych.

Zondek i Aschheim za Long i Evans'em wykazali że czynnikiem tym jest wydzielina przedniego płata przysadki mózgowej.

Anatomicznie twór ten składa się z gruczołów nabłonkowych, w których rozróżniają komórki 3 rodzajów: kwasochłonne (eozynofile), zasadochłonne (bazofile) i nie barwiące się (chromophobe). W czasie ciąży pojawiają się w omawianym gruczole duże komórki o bardzo drobnej ziarnistości kwasochłonnej (eozynofilowej), prawdopodobnie wytwarzające się z wyż. wspomnianych komórek nie barwiących się (chromophobe). Zmiany ciążowe cofają się po ciąży, ale nie całkowicie, dopiero przekwitanie powoduje zupełne zmniejszenie się hypophysis.

Rozpatrując bardziej szczegółowo działanie przedniego płata przysadki mózgowej, szereg autorów podkreśla przedewszystkiem istnienie w nim hormonu pobudzającego wzrost i podnoszącego współczynnik dynamiczny swoisty (l'effet spécifique dynamique).

Stosunek przedniego płata przysadki mózgowej do gruczołów płciowych wyraża się przedewszystkiem w pobudzeniu do wzrostu pęcherzyków Graafa w jajniku i w doprowadzeniu tychże do całkowitego dojrzewania.

Dotychczasowa zgoda badaczy kończy się, skoro chodzi o sprawę pęknięcia dojrzałego pęcherzyka. Większość autorów przechyla się, zwłaszcza ostatnio, do zdania, że ten fakt w czynności jajnika odbywa się bez wpływów hormonów przedniego płata przysadki mózgowej.

Dalsza przemiana zasadniczego składnika jajnika, jakim jest pęcherzyk Graafa, a mianowicie: luteinizacja, czyli wytworzenie ciała żółtego, odbywa się zdaniem większości badaczy pod wpływem hormonów przedniego płata przysadki mózgowej.

Wymienione dotychczas wielorakie funkcje przedniego płata przysadki mózgowej zachęciły autorów do sprawdzenia, czy wydzielina dokrewna tego gruczołu składa się z jednego czy wielu hormonów. Zondek i Aschheim w pracach wspólnych i samodzielnych, utożsamiając ciała działające

w moczu ciężarnych z wydzieliną przedniego płata przysadki mózgowej, wyosabiają dwa hormony t. zw. Prolan A, wywołujący dojrzewanie pęcherzyków *Graafa* i Prolan B — powodujący luteinizację tychże, i powstawanie drobnych wylewów krwawych, t. zw. punktów krwawych.

Prolan A, zdaniem *Zondeka*, otrzymać można z moczu kobiet cierpiących na raka narządów rodnych (w 80% przypadków zawiera on około 200 jednostek szczyrzych w litrze), lub z moczu kobiet wytrzebionych (w 75% przyp. do 150 jednostek szczyrzy Prolanu A w litrze).

Przygotowanie wyciągu z moczu odbywa się prosto: zakwaszenie lekkie moczu, przesączenie i dodanie pięciokrotnie większej objętościowo ilości 9% alkoholu; wytwarza się osad, który odwirowuje się po 24 godz. i zbiera się dokładnie oczyszcza się go przez wytrząsanie z eterem i rozpuszcza w wodzie. Prolan A jest nierozpuszczalny w eterze ani w chloroformie; ulega zniszczeniu przy temperaturze 70° C., jak również pod wpływem kwasów i mocnych zasad, dializuje łatwo.

W doświadczeniu na szczurach czy na myszach (jednostka mysia jest pięciokrotnie większa od jednostki szczurzej) uzyskuje się wzrost pęcherzyka i następowo ruję, natomiast w odróżnieniu od follikuliny nie stwierdza się żadnych zmian na macicy i w pochwie.

Prolanu B nie udało się jeszcze wyosobnić z moczu ciężarnych, w którym znajduje się on w dużej ilości i gdzie jest głównym powodem cha-

rakterystycznych zmian w narządach rodnych gryzoniów, uznanych przez *Zondeka* i *Ascbbeima* za reakcję ciążową. Wywołuje on mianowicie t. zw. II i III reakcję ciążową, czyli luteinizację w jajnikach i występowanie t. zw. punktów krwawych, wtedy kiedy reakcja I — dojrzewanie pęcherzyka zależy od Prolanu A.

Technika reakcji ciążowej *Zondeka* i *Ascbbeima* jest ogólnie znana. Natomiast *Brouba Hinglais* i *Simonnet* używali jako zwierzęta doświadczalne samców, aby wykluczyć działanie follikuliny, znajdującej się w jajniku zwierzęcia doświadczalnego samicy. Używali oni samców wagi od 8—15 gram, niedojrzałych i wstrzykiwali im mocz ciężarnych w ilości od 0,1—0,3 cm<sup>3</sup> codzień przez 8—10 dni. Naskutek tych iniekcji przychodziło do gwałtownego rozwoju narządu rodowego, zwłaszcza pęcherzyków nasiennych (*vesiculi seminales*), dochodzących do 5-krotnie wyższej wagi i objętości, niż u zwierząt kontrolnych. Odmiana powyższa metody *Zondek-Ascbbeima* jest niezaprzeczenie postępowaniem w stosunku do oszczędzania zwierząt, natomiast wymagając jeszcze więcej czasu od metody oryginalnej nie nadaje się do przypadków względnie nagłych. Wyniki rozpoznawcze metody *Zondek-Ascbbeima* są tak poważne (statystyka niemiecka na 1.829 przyp. wykazuje tylko 1,7% błędnych wyników), że uznać ją należy za najlepszą metodę diagnostyczną ciąży.

Statystyki z innych krajów (*Brouba* i *Simonnet*), na mniejszej liczbie przypadków oparte, wykazują gorsze wyniki.

T. Zawodziński.

## BIBLIOGRAFJA.

**Marcel Royer: L'urobilin à l'état normal et pathologique. Masson Edit. 1930, stron 190 in 8 vo. Cena 30 fr. fr.** Praca powyższa, wykonana w Zakładzie fizjologii Uniwersytetu w Buenos Aires, obfituje w bogaty materiał doświadczalny oraz kliniczny, ujęty w liczne tablice. W części pierwszej autor opisuje wszystkie znane metody określania urobiliny i urobilinogenu w stolcu, w moczu, we krwi, w tkankach i żółci, a po przeprowadzeniu ich krytyki, podaje własną metodykę. W części drugiej autor podaje dotychczasowe dane, dotyczące zachowania się urobiliny, poczem przechodzi do opisu własnych badań doświadczalnych (przeważnie na psach), oraz badań nad zachowaniem się urobiliny u ludzi, w szczególności zaś u noworodków, u osobników zatrutych związkami rtęci, u usypianych chloroformem, eterem, następnie w chorobach wątroby, (osobliwie w żółtaczce), wreszcie w chorobach zakaźnych (błonica, róża, zapalenie płuc, nagminne zapalenie przyusznic, dur brzuszny, zimnica, gruźlica płuc i trąd). Na zwierzętach autor prze-

rabiał też doświadczenia nad zachowaniem się urobiliny w niedokrwistości, następnie u ludzi w białaczce, zimnicy złośliwej i w agranulocytozie. Krótko ujmuje autor znaczenie rozpoznawcze i rokownicze badań nad urobiliną, proponuje własny sposób badania czynności wątroby zapomocą dożylnego wprowadzania roztworu urobiliny, wreszcie ujmuje krótko uzyskane wyniki. Poszczególne rozdziały uzupełnione są podaniem bardzo obfitego piśmiennictwa, zwłaszcza francuskiego i niemieckiego.

Nie sposób tu podać wszystkie wyniki osiągnięte przez autora, muszę jednak przytoczyć parę z tych, które dla każdego lekarza posiadają duże znaczenie.

Urobilina, wykrywana w narządach w moczu i w żółci pochodzi z przewodu pokarmowego, skąd ulega wessaniu do krwi. We wszystkich narządach urobilina ulega zatrzymaniu i zniszczeniu. Tę zdolność zatrzymania i niszczenia urobiliny w najwyższym stopniu posiada wątroba. Urobilina nie ulega powrotnej przemianie w bilirubinę. Urobilina w moczu nowo-



rodków pochodzi od matki. Wydzielanie urobiliny moczem ulega wahaniom w ciągu doby. W stanach chorobowych zwiększona ilość urobiliny w moczu zależy od ilości jej w jelitach, od stopnia uszkodzenia wątroby i od zdolności wydzielniczej nerek. Tylko w niektórych stanach chorobowych zwiększona urobilinuria jest pochodzenia pozajelitowego.

Należy podkreślić z prawdziwym uznaniem, że dążąc do wyjaśnienia problemu urobiliny, autor nie cofnął się przed technicznymi trudnościami (badania na psach z przetoką żółciową, z przetoką *Ecka*, z wyjęciem wątroby i t.p.), ani też nie szczędził czasu i pracy, by nagromadzić możliwie duży i przekonujący materiał, zwłaszcza doświadczalny. Praca p. *M. Royera*, dzięki wszechstronnym badaniom przyczynia się poważnie do rozstrzygnięcia problemów, które dotychczas były przedmiotem nieraz gorącej dyskusji, wielu zaś teżom przysparza nowych, przekonujących dowodów.

*Zdz. G.*

**Dr. Leon Zamenhof. Dzieje medycyny w życiorysach, aforyzmach i anegdotach. Warszawa, 1930.**

**Stron 152.** Wdzięczność wielka należy się autorowi za wzbogacenie tak niezmiernie ubogiego u nas piśmiennictwa popularno historycznego z zakresu dziejów medycyny. Coraz mniej ogół lekarzy interesuje się medycyną jako całością, jej idealami, w zasadzie swej w przebiegu wie-

ków niezmiennymi, a jednak wiecznie młodymi, jej historją i głębokimi myślami filozoficznymi, które na tym wątku snuć można. Widocznie licząc się z tą niechęcią współczesnego pokolenia do literatury poważniejszej, wpadł autor na pomysł badzo trafny, dania dziełka nawskroś popularnego, lekkiego, a jednak zachęcającego do dalszych studjów i do zastanowienia się nad głębszym znaczeniem i istotą medycyny poza szablonowem lecznictwem. W często feljetonowych skrótach daje nam autor przekrój dziejów medycyny od czasów Hippokratesa w postaci zwiezłych życiorysów, a właściwie faktów lub powiedzeń charakterystycznych dla danego lekarza lub danej epoki, gęsto przeplatanych materiałem anegdotycznym.

Czy to ze względów trudności wydawniczych, czy to w usiłowaniu dania jak największego skrótu, niektóre zwłaszcza życiorysy wypadły trochę przykrótko i w następnym wydaniu, na które zapewne nie trzeba będzie długo czekać, dobrze byłoby je odpowiednio uzupełnić.

Poza *Mikuliczem* nie napotykamy w dziełku życiorysów lekarzy Polaków, zapewne dlatego, że jak sądzić należy, autor zamierza dać nam wkrótce podobną książeczkę, poświęconą dziejom medycyny polskiej, zamiar, któremu tylko najgoręcej przyklasnąć należy. W swej obecnej postaci „Dzieje Medycyny“ stanowić będą pożyteczną, a jednocześnie przyjemną lekturę lekarzy w chwilach, niestety tak nielicznych, wypoczynku.

## KRONIKA

Dnia 15 listopada odbyło się w Państwowej Szkole Higieny pod przewodnictwem P. Dr W. Chodźki zebranie konstytucyjne Polskiego Komitetu Organizacyjnego VI Międzynarodowego Kongresu Lekarskiego w sprawie wypadków przy pracy i medycyny pracy. W skład komitetu wchodzi: z Warszawy Dr W. Chodźko (przewodniczący), Prof. Dr Grzywo-Dąbrowski, Dr H. Kłuszyński, Dr J. Luxemburg (zastępca przewodniczącego), Dr Br. Nowakowski (sekretarz), Dr W. Reklewski, Dr J. Sęcyc i Docent Dr A. Wojciechowski, z Wilna: Prof. Dr K. Karaffa-Korbut, z Krakowa: Dr St. Jankowski, z Katowic: Dr H. Jarczyk.

Kongres międzynarodowy odbędzie się w Genewie na początku sierpnia 1931.

Tematy główne sekcji A, poświęconej wypadkom przy pracy, zostały ustalone jak następuje:

1. Późne zmiany i przystosowanie się po uszkodzeniach kręgosłupa, referują: Prof. Dr Magnus, Bochum, Prof. Dr Michel, Nancy, Prof. Dr Ackerman, Stockholm, Prof. Dr Fauquez, Paryż, Prof. Dr Crouzon, Paryż.
2. Uszkodzenia naczyń krwionośnych, referują: Prof. Dr Imbert, Marseille, Prof. Dr Diez, Rzym, Prof. Dr Danis, Bruksela.

3. Zawodowe uszkodzenia skóry (wypadki i choroby zawodowe), referują: Prof. Dr. Prose White, Whigan, (Anglja), Prof. Dr Koelsch, Monachjum, Prof. Dr Oppenheim, Wiedeń.
4. Wpływ stanu zdrowia, poprzedzającego wypadek, na jego skutki, referują: Dr Pometta, Lucerna, Prof. Dr Tovo, Turyn, Prof. Dr Linger, Frankfurt n. M.

Tematy główne sekcji B, poświęconej medycynie pracy:

1. Patologia zawodowa robotników w przemyśle cementowym i sztucznych kamieni, referują: Prof. Dr Joetten, Monaster, Dr Glibert, Belgja, Dr Thompson, Waszyngton, Prof. Dr Agasse-Lafont, Paryż, Dr Van Bommel, Broda (Holandja).
2. Wrażliwość ustroju na trucizny zawodowe, referują: Prof. dr Teleky, Dueseldorf, Prof. Dr Devoto, Medjolan, Dr Mauro, Medjolan, Dr Gelman, Moskwa, Dr Loewy, Praga.
3. Zmęczenie, referują: Prof. Dr Atzler, Dortmund — pracę mięśniową, Prof. Dr Henderson i Dr Dill, Boston — biochemja zmęczenia, Dr Vernon, Londyn — środowisko pracy, Dr Teruoka, Japonja — czynnik ludzki.

Z kongresem połączona będzie wystawa zdjęć rentgenowskich, fotografii, mularzy. Co do udziału w tej wystawie należy się skomunikować bezpośrednio z Dr Jentzer, Genewa, 8 rue de l'Université.

Z Polski zgłoszono dotąd następujące komunikaty:

1. Dr Antoni Goldman, Warszawa, Stosunek urazu do nowotworów.
2. Dr Henryk Kluszyński, Warszawa. Badanie młodocianych a ubezpieczenie społeczne.
3. Dr Brunon Nowakowski, Warszawa. Sezonowość objawów ołowicy zawodowej.

Pozatem Dr Henryk Mierzecki, Lwów, zapowiedział komunikat z zakresu chorób zawodowych o temacie jeszcze niustalonym.

Językami oficjalnymi są: francuski, angielski, włoski i niemiecki. Zarówno do wymienionych tematów głównych, jak również na tematy inne, wchodzące w zakres zapobiegania, leczenia i ubezpieczenia wypadków przy pracy i chorób, zawodowych mogą być zgłoszone 10-cio minutowe komunikaty. Termin zgłoszenia przed końcem grudnia 1930 r. Streszcze-

nia, nieprzekraczające 4 stron ósemki winny być nadesłane przed końcem kwietnia r. 1931. Polski Komitet Organizacyjny zwraca się z gorącym apelem o zgłaszanie komunikatów oraz liczny udział w Kongresie. Zgłoszenia należy skierować do Sekretarjatu Komitetu, Dr Brunon Nowakowski, Warszawa, Chocimska 24, który udziela wszelkich informacji.

Komitet Polski postanowił jednomyślnie przekształcić się na organizację stałą. W dyskusji wskazano na poważne braki w organizowaniu pierwszej pomocy na terenie zakładów pracy, udzielania racjonalnej pomocy ofiarom wypadków, leczenia i opieki lekarskiej dla inwalidów pracy i kalek, brak katedr medycyny pracy, niedostateczność środków badawczych, braki w organizacji lekarskiej, szczególnie długoterminowych ubezpieczeń społecznych. Zadaniem stałego Komitetu będzie skupić rozproszone dotąd siły, pobudzić prace badawcze, wpływać na czynniki właściwe w kierunku rozbudowy ośrodków badawczych i leczniczych, na zewnątrz zaś przygotowanie udziału Polski w kongresach międzynarodowych. Zarząd Komitetu został upoważniony do kooptowania dwóch dalszych członków zarządu i zaproszenia do współudziału w Komitecie lekarzy czynnych na polu medycyny pracy, lecznictwa i orzecznictwa w zakresie wypadków i chorób zawodowych.

Przewodniczący Zarządu:

(—) Dr *W. Chodźko*.

Sekretarz:

(—) Dr *B. Nowakowski*.

### Trzy międzynarodowe wycieczki lekarskie w r. 1931.

I. 10. Międz. wyc. lek. Dnia 19 marca 1931 wybierają się lekarze z Wiednia do francuskiej Afryki północnej. Uczestnicy zobaczą Wenecję, Medjolan, Genuę, San Remo, Bordighierę, Ventimiglię, Mentonę, (odwiedzą w Chateau Grimaldi Prof. Dr. *Voronoffa*, znanego z operacyi odmladzania), Monte-Carlo, Niceę (spotkanie z dr. *Faure*, prez. towarzystwa lek. na Riwierze), Juan les Pins, Cannes, Marsylję. Z Marsylii nastąpi wyjazd do Afryki, a mianowicie do Algieru. Uczestnicy zamierzają dotrzeć do wnętrza Afryki, do Biskry i Touggourtu, Cena 700 austr. szyll. (około 870 zł.)

II. 11. Międz. wyc. lek. Dnia 19. marca 1931 wybierają się lekarze z Wiednia do Hiszpańskiej Afryki (Maroko). Uczestnicy zobaczą aż do Marsylii te same miejscowości, jak uczestnicy powyższej wycieczki. Dalszy plan wycieczki: Barcelona (zwiedzenie szpitala San Pablo), Walencja, Granada, (Alhambra), Malaga, Algeciras. Stąd nastąpi wyjazd do Afryki, a mianowicie do Ceuty i Tetuanu. Z powrotem zobaczą uczestnicy: Sewillę, Madryt (zwiedzą Biarritz, Paryż (międzynarodowa wystawa kolonialna), Strassburg, Mnichów, Solnogród. Wiedeń. Cena 1050 austr. szyll. (wzgl. 1400.)

III. 12. Międz. wyc. lek. Dnia 30. kwietnia 1931 wybierają się lekarze z Bremy do Ameryki północnej. Uczestnicy zobaczą życie, fabryki i zakłady lecznicze w New-Yorku, Filadelfji, Washingtonie, Chikago, Detroit i Wodospad Niagary. Cena 350 dolarów (wzgl. 375).

Koledzy (z wszystkich krajów), którzy pragną się przyłączyć, otrzymają bliższe informacje na pisemne zapytania pod adresem: Aerztliche Auslandsstudienreisen, Wiedeń (Wien) Austria I. Biberstrasse II, I. St.

### Konkurs na pracę lekarską, ogłoszony przez Tow. „Pomoc lekarska” przy ul. Grzybowskiej Nr. 11.

Sąd konkursowy po przejrzeniu prac nadesłanych nie zakwalifikował żadnej do nagrody.

Wobec tego termin nadsyłania prac zostaje przedłużony do stycznia roku 1932.

Warunki konkursu będą ogłoszone ponownie.

W myśl uchwały VII\* Zjazdu Towarzystwa Internistów Polskich z dnia 26 listopada 1929 r. odbędzie się IX Zjazd Internistów w Krakowie w dniach od 24 — 27 września 1931 r.

Tematami programowymi są: 1) Reumatyzm, 2) Hyperthyreozy.

Krakowski Komitet, jako organizujący IX Zjazd Internistów, zwraca się do Kolegów z prośbą o przygotowanie odpowiednich prac i wzięcie czynnego udziału w Zjeździe.

Tematy odczytów i ich streszczenia należy nadsyłać na ręce Prof. Dr J. Latkowskiego najpóźniej do dnia 31 maja 1931 roku.

Ministerstwo Przemysłu i Handlu nadesłało nam następujący komunikat:

Wszystkie termometry maksymalne lekarskie do mierzenia temperatury ciała ludzkiego są wywzorcowane według legalnej skali stu stopniowej, to jest Celsjusza. Natomiast spotyka się nieraz jeszcze termometry kąpielowe według Réaumura, stosowanie których przy zabiegach wodoleczniczych nie jest niczem uzasadnione i opiera się tylko na przyzwyczajeniu.

Wobec tego, że w myśl rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dniem 1 stycznia 1931 r. sprzedaż termometrów ze skalą Réaumura lub Fahrenheita będzie wzbroniona, nastąpi stopniowo, z powodu wyłącznego nabywania termometrów Celsjusza, wycofanie z użycia termometrów ze skalą Réaumura.

Spółistnienie w tym okresie przejściowym dwóch różnych skal może wywoływać przykre, a nawet dla zdrowia szkodliwe nieporozumienia np. ordynowanie kąpeli w stopniach C i aplikowanie jej w tychże stopniach ale R, lub na odwrót. Główny Urząd Miar zwraca się do pp. lekarzy o spółdziałanie w eliminowaniu podziałki Réaumura przez ordynowanie temperatury kąpeli wyłącznie w stopniach Celsjusza. Spółdziałanie takie przyczyni się w znacznym stopniu do szybkiego usunięcia niedogodności okresu przejściowego, a tem samem do ujednostajnienia termometrii medycznej. Stopień Celsjusza równy jest, jak wiadomo, czterem piątym stopnia R, więc np. temperatura kąpeli 28° R wynosi w skali Celsjusza 35°.

Redaktor odpowiedzialny: *Doc. Dr. A. Wojciechowski*

Wydawca: Spółka Wydawnicza „Wiedza Lekarska“.

Adres redakcji i administracji Warszawa, Kaliska 9. Tel. 420-90.

Prenumerata z przesyłką rocznie zł. 8. kwartalnie zł. 2. Konto **P. K. O. 15.785**

	cała str.	1/2 str.	1/4 str.
<b>Ogłoszenia:</b> zewnętrzna strona okładki . . . . .	zł. 450.—	250.—	135.—
bezpośrednio przed tekstem . . . . .	„ } 350.—	200.—	120.—
2-ga i 3-cia strona okładki . . . . .	„ } 300.—	170.—	95.—
pozostałe . . . . .	„		

**25 lat istnienia**  
pod redakcją Stefana Krzywoszewskiego

# „ŚWIAT”

najpopularniejszy tygodnik ilustrowany w Polsce

Naświetniejsi pisarze Polscy.

— Dobór najbardziej interesujących aktualnych artystycznych ilustracji —

**Doskonała grafika, polityka, sprawy społeczne,  
nauka, literatura, powieść, nowela, sztuka, teatr,  
muzyka, humor, kino, radjo, sprawy kobiece, sporty.**

— Korespondenci własni we wszystkich większych stolicach. —  
Nowa powieść ANDRZEJA STRUGA „Ostatni film Ewy Evand”

## Premium dla wszystkich prenumeratorów

12 wybornych powieści cudzoziemskich w wytwornym wydaniu książkowym  
(„Biblioteka Groszowa”). Co miesiąc jeden tom objętości  
od 13 do 15 arkuszy t. j. około 200 stron.



Pierwsze sześć tomów obejmują:

- H. G. Wells — „Filozof w opałach”
- B. Tarkington — „Gentleman z Indyan”
- W. Wiliams — „Walka o tajemniczy dokument”
- B. Ławrentjew — „Drzeworyt”
- P. Morand — „Zwycięscy świata”
- H. Bautet — „Zielony List”

## Drugie premium

Za pół ceny t. j. za 75 gr. miesięcznie „Dom Osiedle Mieszkanie”  
pierwszorzędny miesięcznik ilustrowany redagowany przez Teodora Toeplitza  
interesujący każdą rodzinę.

— Liczne inne cenne książki po znacznie zniżonych cenach —  
KONKURSY Z WARTOŚCIOWEMI NAGRODAMI.

### KUPON.

Do tygodnika „ŚWIAT”

w Warszawie  
Szpitalna 12

Zgłaszam prenumeratę na rok 1931 wraz z premją książkową. Należność za kwartał zł 21. za rok zł. 84. przekazuję równocześnie na konto WP. w P.K.O. 3.755. Zgłaszam też prenumeratę „Dom Osiedle Mieszkanie”, a należność za kwartał w sumie zł. 2 gr. 25, za rok zł. 9 wpłacam równocześnie. (niepotrzebne skreślić)

Podpis.....  
Adres .....

# CRYPTARGOL

## LUMIÈRE

SÓL SREBROWA SIARCZANU SODOWEGO TIOGLICERYDU

### OVULAE-SOLUTIO

Idealny pod każdym względem przetwórstwa srebrowego do użytku w  
GINEKOLOGJI, UROLOGJI, WENEROLOGJI, CHIRURGJI  
i DERMATOLOGJI.

#### ZALETY:

1. Wysoka zawartość srebra metalicznego (35%),
2. Nader silne działanie bakterjobójcze,
3. Wybitne działanie kieratoplastyczne i zmniejszające przekrwienie.
4. Zupełny brak toksyczności,
5. Nie wywołuje podrażnienia błon śluzowych i skóry.
6. Nie powoduje, nawet przy długim stosowaniu, srebrzycy.
7. Nie psuje się pod wpływem powietrza i światła.
8. Nie plami skóry, ani bielizny.

**CRYPTARGOL OVULAE** gałki z ustalonej gliceryny do pochwy  
(0,25 cryptargolu w jednej gałce).

Działanie wybitnie przeciwnilne. kieratoplastyczne i anemizujące, nie plamią skóry, ani bielizny.

#### WSKAZANIA:

Nadżerki pochwy, szyjki macicy. Zapalenie macicy, jajowodów, jajników. Owrzodzenia (rak, gruźlica). Uplawy (fluor albus).

Co 2—3 dni po 1 gałce.

**CRYPTARGOL SOLUTIO 10%**, stężony rozczynek stawowy dla przy-  
czar oż gotowania dowyńowanych

GINEKOLOGJA, UROLOGJA, CHIRURGJA, DERMATOLOGJA

#### WSKAZANIA:

Wszelkie schorzenia dróg moczopłciowych na tle zakaźnym  
Rany pooperacyjne. Owrzodzenia skóry i t. p.

#### DAWKOWANIE:

do wkraplania rozczynek 1%, do przestrzykiwań 1/4%—5%, do wszelkich przemywań 1:1000—5:1000.

**U W A G A:** Cryptargol in substantia w handlu nie znajduje się. W sprzedaży są oryginalne flakony **Cryptargolu Solutio 10%** à 30 cc. i 120 cc.

Ponieważ **Cryptargol solutio 10%** zawiera w 10 cc. 1 gr. **Cryptargolu** in substantia — dla przygotowania rozczynek 1% należy brać 10 cc. **Cryptargolu solutio 10%** na 90 cc. wody i t. d.

Skład główny **L. NASIEROWSKI**, Kaliska 9, Warszawa, tel. 724-39; 630-42.

# PERSODINE

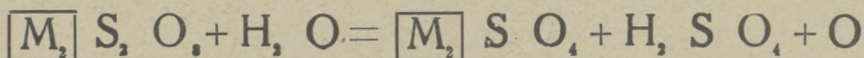
## Lumière

SWOISTE LECZENIE

**BRAKU ŁAKNIENIA**

NADSIARĘCZANAMI.

DZIAŁA OGÓLNE DROGĄ KRWIOBIEGU ZAPOMOCĄ TLENU:



ANALOGJA Z DZIAŁANIEM KLIMATU GÓRSKIEGO.

*Przywraca łaknienie nawet w najuporczywszych przypadkach*

**REKONWALESCENCJI,  
BLEDNICY,  
NIEDOKRWISTOŚCI,  
GRUŻLICY,  
NEURASTENJI,  
SCHORZENIACH ŻOŁĄDKA**

*u dorosłych i dzieci*



**Łaknienie, wywołane zapomocą PERSODINE, jest wyrazem wzmożenia zdolności asymilacyjnej ustroju.**

### SPOSÓB UŻYCIA

PERSODINE podaje się raz dziennie, na godzinę przed obiadem; rozpuszczając tabletki w  $\frac{1}{4}$  szklanki wody.

Dorosłym — 3 tabletki

Dzieciom od 8—14 lat — 2 tabletki Dzieciom od 2—7 lat — 1 tabletką.

**Skład główny L. NASIEROWSKI**

Warszawa, Kaliska 9. Tel. 724-39, 630-42,

PRÓBY I LITERATURA NA ŻĄDANIE W. W. P. LEKARZY.

# OPOZONES

## Lumière

Nowoczesna organoterapia  
ze wszystkich gruczołów i narządów

### OPOZONES:

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| „Thyroïde                    | „Orchitique (EXTR. TESTICULORUM)            |
| „Mammaire                    | „Prostatique                                |
| „Placenta                    | „Tissu nerveux<br>(SUBSTANTIA NERVOSA)      |
| „Hypophyse                   | „Splénique (LIEN)                           |
| „Biliaire (FELLIS)           | „Pancréatique                               |
| „Hépatique                   | „Surrénale (SUPRARENALIS)                   |
| „Muqueuse intestinale        | „Rénale                                     |
| „Muqueuse stomacale          | „Thymus                                     |
| „Ganglions (GL. LYMPHATICAE) | „Corps jaune de l'ovaire<br>(CORPUS LUTEUM) |
| „Bulbe (MEDULLA OBLONGATA)   |   |
| „Pluriglandulaire „O”        | „Pluriglandulaire „J”                       |

OVARIQUE {  
THYROÏDE 0,025  
HYPOPHYSE 0,025  
SURRENALE 0,05  
OVAIRE 0,1

ORCHITIQUE {  
THYROÏDE 0,025  
HYPOPHYSE 0,025  
SURRENALE 0,05  
ORCHITIQUE 0,1

### Pluriglandulaire

THYROÏDE 0,025  
HYPOPHYSE 0,075  
SURRENALE 0,1

Każde pudełko zawiera 54 tabletki powleczono glufenem.  
Przedstawicielstwo na Polskę „L. Nasierowski.”  
Warszawa, ul. Kaliska 9, tel. 724-39, 630-42. - Próby i literatura na ządanie Wp. Lekarzy.

# HÉMOPLASE

## Lumière

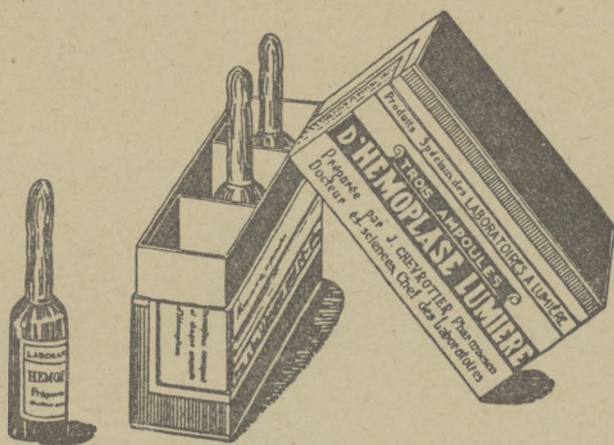
### CAŁKOWITY WYCIĄG Z KRWI ZWIERZĄT NAJBARDZIEJ ODPORNYCH NA GRUŹLICĘ.

Dzięki specjalnej metodzie przygotowania HEMOPLASE zawiera w stanie niezmienionym, biologicznie czynnym: **oxyhemoglobinę, lipoidy, fosfatydy, fermenty i surowicę krwi.**

Działanie HEMOPLASE polega nie tylko na zwiększeniu ilości krwinek, lipoidów, fosfatydów i fermentów przez ich wprowadzenie do krwi, lecz **na pobudzeniu szpiku kostnego i krwinek do wytwarzania elementów analitycznych.**

#### WSKAZANIA:

**SCHORZENIA GRUŹLICZE  
NIEDOKREWNOSĆ  
ANEMJA  
REKONWALESCENCJA  
STANY CHARŁACTWA  
KRWOTOKI I STANY PO  
KRWOTOKACH (haemoptoë, typhus abdominalis, dysenterja etc. etc.)  
NOWOTWORY.**



#### Postaci:

**HÉMOPLASE APMOULES** à 10 cc. à 5 cc. niezawodny nawet w przypadkach **najuporczywszych.**  
(Środmieśniowo)

**DAWKOWANIE:** Dorośli: 2 lub 3 wstrzyknięcia tygodniowo; Dzieci od 5—8 lat—2 razy tygodniowo po 2 cc. od 8—13 lat—2 razy tygodniowo po 5 do 10 cc.

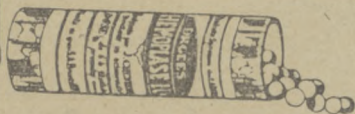
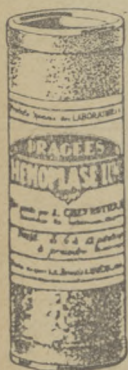
#### **HÉMOPLASE DRAGÉES.**

**DAWKOWANIE:** 6—10 drażetek dziennie podczas jedzenia.

**HÉMOPLASE GRANULE** (SPECJALNIE DLA DZIECI) postać ziarnista (z cukrem i wanilią)

#### **DAWKOWANIE:**

od 2—6 lat 1—3 łyż. dziennie, od 6—12 lat 3—4 łyż. dziennie.



Skład główny **L. NASIEROWSKI** Warszawa, ul. Koliska 9, tel. 724-39, 630-42.  
Próby i literatura na żądanie **WPP. Lekarzy**